



Ho Maria ita agradese

Tinan X Mensal
n. 9-12 Set/Dezembrü

TAMA To'o LOUN 2013



KONTEÚDU

3 Editoriál

3 Husi Provinsiál

7 Halo buat ne'ebé nia dehan

8 Simu Maria iha ita-nia uma

11 João Batista nia profisaun fiar nian

16 Fila fali ba abut

17 Ho Maria ita agradese

20 Ho Maria nia matadalan ita deskobre fali grasa no beleza sai FMA

29 Família Saleziana, família mariana ida

33 Ita hotu presiza inan ida

35 Tatoli fiar

36 Lumen Fidei

37 Pontu-xave dokumentu Evangelii Gaudium

39 Lidun moris konsagrada

40 Espiritualidade Oriente Kristaun (parte 4)

46 Tama kle'an bá

47 Filme "Henry Poole is Here"

Responsavel FMA TATOLI:
Ámbitu Komunikaun Sosiál
PROVINSIA TIN
Dili, Timor-Leste



Editoriál: Fiu Mornese nian sasi ho fiu Timor-Leste nian

ITinan 25 liubá Maria Ausiliadora lori nia oan-feto sira mai iha rai-nusa ida ne'e, ne'ebé martíriu silensiozu ida hat-erus nia, hodi kolabora iha konstrusaun Maromak nia Reinu nian, iha labarik, foin-sa'e sira no ema kiak sira nia leet.

Hanesan feto ida monta nia tesidura atu soru tais furak ida, husi kabas kór oioin, FMA iha Timór buka harii Mornese iha kultura no tradisaun timorense. Sira kaer fiu Maromak nia Liafuan nian ne'ebé fó serteza ba realizasaun planu Maromak nian hodi liga fiu sira no kór hotu. Fiu osan-mean ida, ida karizma nian, sasi ho fiu wain seluk no halo fiu sira sai nabilan.

Ohin-loron fiu Mornese nian sasi ho fiu Timór nian; hodi hateke de'it ho matan kreativu mak ita desko-bre beleza kór ida-idak nian, ida Mornese nian no ida Timór nian, no apresia ho ksolok kombinasau kór ne'ebé hamosu dezeńu orijnál ida. Tesidura nunka hela mamuk: fiu barak mak hein atu ema hasasi no foin-sa'e no feto barak sei hein hela tais ida atu taka sira-nia pobreza no fó kór ba sira-nia moris.

Hanesan Maria, Feto Magnificat no ita-nia Inan, ne'ebé hananu Maromak nia kmanek hotu halo ba ki'ik no kiak sira, ita buka halo sai vizivel

iha ita-nia moris karakterístika sira Inan nian. Hanesan Nia ita hakrak medita Liafuan ne'ebé inkarna iha ema sira no iha akontesimentu sira: rai iha fuan laran moris no halo nia buras; moris «rahun-di'ak fiar-na'in sira-nian no dedika ita-nia an ba asaun apostóluka maklorik esperansa nian (C 44) iha sosiedade ida nakdoko husi nia fundamentu tanba haluha tiha ninia valór sarani sira. Ho Nia ita hakarak sai espasu sasimuk no enkontru nian atu oferese uma ida ba sira ne'ebé la iha uma, atu sai fatin solidariedade, ospitalidade, raronak, komprensaun nian ba ki'ik no kiak hotu ne'ebé Na'i entrega mai ita.

Auguri!



Husi Provinsial

24 Setembru 2013

Irmán doben sira,



haktuir fali eventu ida ne'ebé envolve ita hotu iha tinan 25 la'ós fasil. Rekordasaun sira naklekar iha tempu, rai di'ak iha ema sira nia fuan; faktu sira konfunde ho emosaun sira; difikuldade sira hamutuk ho korajen inisiu nian, motivasaun sira simu kbiit husi serteza katak Maria Ausiliadora la'ó uluk ba ami no ita-nia "Main" iha uluk ona iha Timór atu hein ami, mak konviksaun sira ne'ebé tahan ami no akompaña ami iha dalan to'ó ohin loron.

Lójika ne'ebé gia ami iha inisiu Institutu nian iha Timór mak ida Mornese nian katak ida fini ki'ik-oan ida ne'ebé neineik-neineik, maski ho frajilidade sira, sai boot no ohin loron sai ai-hun ida! Ai-hun ida sei nurak maibé ho potencialidade hotu atu sai forte no abut metin.

Liutiha tinan 25 ho ksolok ita bele "Hahi'i no Agradese" Maromak boot iha Domin ba kreximentu idane'e ne'ebé hananu milagre!

Ho Maria ita hateten: "Na'i halo kmanek boot iha ita... Nia hakonu ita ho di'ak hotu".

Loos duni, irmán doben sira, ho fiar ita hasa'e ita-nia knananuk GRATIDAUN nian ba MAROMAK, ho fuan haraik-an no kiak MARIA nian, Nia ne'ebé "HALO BUAT HOTU" ba karizma nia kreximentu no dezenvolvimentu iha Timór no Nia ne'ebé halo kmanek iha ita-nia moris no iha Inspetoria nia moris!

Eventu jubilar ne'ebé ita moris konvida ita atu halo memória orijen karizmátika Institutu nian, orijen ne'ebé marka ho profundidade ho Maria nia prezensa. Halo memória signifika filafali ho ksolok ba beematan karizma nian atu halo nia sai ohin loron mós beematan ne'ebé hasuli santidade, aten-barani apostóliku, don inkondisionál ba foinsa'e sira feto no mane, liuliu sira ne'ebé presiza liu domin, komprensaun, ksolok loos.

Karizma salezianu iha ita-nia rai timorense kari duni iha tinan Marianu no tinan Sentenáriu Don Bosco nia mate nian. Nune'e, iha rai idane'e, ita mak "Maria no Don Bosco nia don" ba foinsa'e feto no mane kiak liu Timór nian!

Buat sira ne'e mak koinsidência signifkativa sira ne'ebé ko'alia

ba fuan no sai apelu atu tau ita-nia an hotu no misaun ne'ebé entrega mai ita, iha Maria nia liman, ita-nia Inan no Edukadora, Nia ne'ebé presente uluk mai ita iha nusa furak ida-ne'e.

Ha'u konvida imi ohin irmán doben sira, iha tinan 25 fundasaun nian, atu rona fila fali ho emosaun liafuan ne'ebé Don Bosco hateten iha sala-bainaka ki'ik-oan iha Nizza Monferrato iha 23 Agostu 1885. Mai ita rona liafaun sira hanesan dirije ba ita ida-idak no ba ita-nia comunidade ida-idak: "Ha'u hakarak dehan ba imi katak Na'i-Feto hadomi, hadomi liu imi no nia iha imi leet... Na'i-Feto pasiar ba mai iha uma ne'e no nia taka nia ho ninia mantu (Cron. V 48-52). Ninia pasiar ba mai iha ita-nia uma sira fó seguransa, konfiansa, ksolok kle'an ba ita-nia moris!

Memória fuan nian sai agradesimentu no agradesimentu ne'e haluan ba ema hotu ne'ebé ho modu diretu eh indiretu mehi hamutuk ho ita!

Lembransa partikulár ba Madre Marinella ne'ebé oras-ne'e husi Lalehan hamnasa mai ita no suporta ita; ba Madre Antonia no ba ita-nia Madre Yvonne doben tanba sira halo ita sente nafatin Maria nia domin inan nian. Sira-nia enkorajamentu, konfiansa no komprensaun lori ita atu barani koko "buat foun" Maromak nian ba rai ida-ne'e. Sira halo moruk ho ita-nia pobreza no

konfia iha ita, tanba ne'e mak moris sai buras!!!

Obrigada ba Konselleira Vzitadora sira ne'ebé iha tinan 25 ne'e mai vizita ita hodi habiit iha ita sentidu hola-parte nian no kria espíritu komuñau kle'an!

Lembransa nakonu ho agradesimentu ba Ir. Lina Chiandotto, Ir. Anna Maria Matiussi, Ir. Felicidad Boado, Ir. Lourdes Pino no irmán wain ne'ebé liu iha ita-nia leet no marka ho modu oiain kreximentu karizma nian iha Timór.

Agradesimentu kle'an ha'u hato'o ba Família Saleziana, ho modu partikulár maun-alin Salezianu sira ne'ebé mai molok ita no akompañia ita iha misaun furak ida-ne'e, liuliu prepara terrenu ba kultivu vokasionál iha foin-sae barak nia fuan. Sira-nia minsitériu saserdotál, sasin laran-manas apostóliku, partilla paixaun edukativa Don Bosco nian no domin sinseru ne'ebé fó mai ita, dudu nafatin atu tau hamutuk kbiit sira atu enfrenta ho aten-barani no esperansa kona-ba buat foun iha misaun ida-ne'e ba foin-sa'e kiak wain nia di'ak.

Obrigada ba irmán Timór-oan sira nia família ba presente sira-nia oan-feto nian ba Maromak no ba Institutu, ba kolaboradór/a leigu/a sira, benfeitór/a sira no belun sira. Ha'u hakarak hanoin ho modu espesial família Duarte no Ximenes, ne'ebé husi inísiu kedas besik liu

mai ami no tulun ami manán difikuldade sira inísiu nian! Na'i haraik bengan no rekompensa sira-nia laran-luak!

Obrigada ba ita-nia foin-sa'e sira iha formasaun, ba foin-sa'e feto no mane sira no ba labarik feto no mane sira ita-nia komunidadade nian ne'ebé loroloron oferese oportunidade atu halo karizma nia fuan fekit! Se ohin karizma salezianu moris iha Timór ne'e tanba foin-sa'e feto no mane sira rai ne'e nian!



Ha'u agradece konselleira inspetoriaal hotu ba sira-nia kolaborasaun fraterna ba servisu hala'o ho laran-luak no ho kompeténsia ba Inspektoría nia animasaun. No ikusnian obrigada ba imi, irmán doben sira Inspektoría nian ba imi-nia fidelidade no imi-nia domin ba Jezús nia bolun, ba pasiénsia, konfiansa no fiar iha mediasaun sira, ba imi-nia saran-an iha ksolok iha servisu auténtiku ba foin-sa'e kiak liu, ba paixaun boot "Da mihi Animas" ne'ebé halo ita sai ida no dudu ita atu haklaken!

Ba ita FMA sira, selebra tinan 25 signifika moris nafatin ho konxiénsia grasa no empenhu atu sai, hanesan Don Bosco hakarak, monu-

mentu moris gratidaun nian ba Maria, Nia ne'ebé "halo buat hotu". Nakonu ho agradesimentu ba don ne'e, ita simu bolun atu hakle'an nia, atu halo nia sai esénsia no fundamentu ita-nia espiritualidade nian, atu lori iha moris konkretu loroloron nian liuhusi "fiar moris no auténtiku"!

Eventu jubilar tinan 25 ita-nia prezensa iha Timór, la'ós pontu to'o ona nian, maibé inísiu dalan ida nian ba jubileu osan-mean. Loron foun inísiu ne'e nian hetan ita iha diálogo ho

Maria Ausiliadora, ba Nia ita entrega an intensidade boot domin nian. Se "ita lori Maria iha ita-nia uma", se ita lori Nia iha fuan, ita abele hateke ba oin ho fiar no esperansa no ita-nia misaun apostólika no pastorál sei sai efikás basá Nia sei hanorin ita oinsá husik ita-nia an atu Maromak nia liman-fatin iha ita plasma ita!

Na'i haraik bengan ba inísiu foun ne'e no Maria Ausiliadora haraik mai ita-nia fuan ksolok hola-partenian ba karizma ida ne'ebé moris nafatin iha Kreda no iha sosiedade!

Irmán Paola Battagliola

Halo buat ne'ebe'
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

SIMU MARIA IHA ITA-NIA UMA

25Besik Jezús nia krus hamriik nia inan, nia inan nia alin, katak Maria, Cleofas nia fen, ho tan Maria Madalena. 26Haree tiha nia inan ho eskolante ne'ebé nia hadomi iha nia sorin, Jezús lia tun ba nia inan: "Na'in feto, o nia oan mak ida ne'e!" 27Hafoin Nia lia tun ba eskolante: "O nia Inan mak ida ne'e!" No hori oras ne'ebá, eskolante ne'e simu nia iha nia uma.

Jo 19,25-27

Dixípulu nia entrega ba Maria no Maria nia entrega ba dixípulu, hatudu mai ita fundamentu bibliku kona-ba ita nia relasaun ho Jezús nia inan. Sai inan mak Maria nia vokasaun rohan laek. Jezús nia testamentu mak universál: Nia fô inan ida ba dixípulu hotu iha tempu hotu. Jezús rasik estabelese atu ita simu Maria nu'udar inan, la'ós sarani ruma ho devosaun boot mak deside.

LIAFUAN RUMA

Feto

Evanjelista João de'it uza liafuan ida ne'e atu ko'alia kona-ba Maria no bainbain, Bíblia uza liafuan ida ne'e atu ko'alia kona-ba Israel, povu tomak ne'ebé Maromak hili. João de'it uza liafuan ida ne'e iha diálogo entre oan (Jezús) no inan (Maria), iha Kana

no bainhira Maria hamriik iha kruz hun. Ho liafuan ida ne'e, João hakarak hato'o mensajen forte ida: Maria mak feto hanesan Eva, hanesan feto hotu husi mundu nia hun, nia reprezenta umanidade tomak.

Bainhira Jezús temi "feto", Nia lakohi falta respeitu ka hadook nia, maibé hakarak halo nia sai universál: ema (feto no mane) hotu, husi tempu oioin, bele rekoñese an iha Maria. Maromak iha projetu ida kona-ba ema no projetu ida kona-ba mundu; iha projetu ida ne'e Maria mak inan, katak modelu, pontu

refererénsia, abut, hun, hanesan Eva mak inan iha ema nia projetu tuan.

Inan/oan

Jezús hato'o uluk ninia liafuan sira ba

nia inan, atu evidénsia knaar ne'ebé entrega ba nia.

Iha pasajen ida ne'e fraze hotu refere ba liafuan "inan"; ida ne'e mak liafuan fundamentál ne'ebé repete dala 5 hodi liga ba adjetivu no artigu sira. Maibé buat ne'ebé metin mak Maria nia maternidade (inan): fofoun Jezús nia inan, ikus nia, "ó-nia inan".

Atu komprende didi'ak Maria nia maternidade, presiza hakle'an signifkadu oioin liafuan ida-ne'e nian. Liafuan "inan" bele signifika:

- Ema ne'ebé ko'us, tuur-ahi no fô susun;
- Ida ne'ebé hahú jersaun ida, bei-ala feto;
- Povu ida, liuliu Israel, Maromak ra-



sik (Kf Is 66,13), Sion (Kf Sal 86,5) Jerusalém mak inan ne'ebé halibur nia oan sira (Kf Is 60,40; Bar 4,37. 5,5)

- Bee-matan moris nian, istória nian, tan ne'e hatudu domin no ternura;
- Tuir valór espirituál ruma, sai ida de'it hodi hili (Kf Mk 3,33-35; Mt 12,48-50; Lk 8,20-21)

Ema konsidera liafuan maternidade hodi fó importánsia la hanesan: ohin loron balun konsidera de'it aspetu negati-vu, katak reprezenta dependénsia, protesauun maka'as to'o deresponsabiliza. Maibé iha tempu Evanejllu nian ema fó valór boot ba maternidade; eskritór Filone husi Alexandria hakerek: “Aman no inan mak maromak sira ne'ebé ita bele haree”. No ebreu sira iha provér-biu: “Tanba Maromak la bele to'o fatin hotu, nia kria inan sira”.

ATU REFLETE

Iha Sagrada Eskritura ita hetan liafuan “oan” liu dala 5.000, katak ida ne'e mak liafuan ida ne'ebé uza barak liu! Ema hakfodak hodi deskobre ninia an nu'udar oan.

Iha kruz hun João reprezenta ema ida-idak ne'ebé, to'o maturidade, hola di-mensaun oan nian. Iha âmbito espirituál no simbóliku, Sagrada Eskritura uza “oan” nu'udar liafuan “tékniku”: katak uza ba ida ne'ebé hanesan ninia aman-inan, iha lalaok hanesan aman-inan, no kontinua hala'o aman-inan nia hilin, bele mós dehan katak ninia aman-inan kontinua moris iha ninia moris. Jezús rasik hanoin ba signifkadu ida-ne'e bainhira Nia hateten ba farizeu sira: “Se imi Abraão nia oan sira, imi moris tuir

Abraão!” (Jo 8,39). Oan mak ida ne'ebé halo buat ne'ebé nia aman halo.

Tan ne'e, bainhira Jezús hateten: “Ita oan mak ida ne'e”, Nia hakarak dehan: “Inan, ida ne'e mak ida ne'ebé sei kontinua ita-nia estilu moris nian iha ninia moris, nia sei hari'i relasaun fiar nian ho Maromak hanesan ita, nia sei simu no fiar hanesan ita, sei biban atu servisu no haksolok hanesan ita no nia sei hari'i ksolok no komuñauun hanesan ita. Nia sei sai inan hanesan ita”.

Iha Gólgota, iha momentu ne'ebé buat hotu nakukun, Jezús hateten liafuan sira moris nian, Nia dehan “inan” no “oan”; nia dehan jersaun no domin, Nia ko'alia kona-ba moris ne'ebé sei suli fali. Bainbain, iha terus laran, ita buka Maromak; iha Kalváriu, Maromak buka ita, interpela ita-nia parte di'ak no domin nian, Nia interpela relasaun metin liu ne'ebé ita hetan iha mundu: relasaun entre inan ida no ninia oan. Buat ne'ebé foun moris nafatin husi terus.

Ita-nia vokasaun hanesan Maria ninian, katak maternidade universál: tau matan, proteje, hadomi. Ita hotu iha knaar boot ida: tau matan ba ema nia moris ho ita-nia moris.

Eskolante simu kedas Jezús nia inan iha nia uma

Uma mak fatin iha ne'ebé ita simu ema hodi fó atensaun ho fuan, hodi rona no hadomi. Tradusaun loos dehan: “Eskolante simu Jezús nia inan nu'udar sasán ho folin boot (tau hamutuk ho ninia sasán ho valór boot)”. Katak João simu Maria nu'udar buat ruma ne'ebé hametin ninia identidade, estrutura ninia an rasik nu'udar ema.

Tradisaun ebreu sira nian husu ba feto

faluk ida ne'ebé laiha ona oan atu ba moris hamutuk ho ninia maun, maibé Jezús lori buat ruma foun, ne'ebé Maria foun karik la komprende; maibé, durante nia moris tomak, Maria hatudu ninia kapasidade atu hala'o mudansa kle'an sira iha ninia moris, maski nia ba hasoru tradisaun no regra sosiál. Sasán ne'ebé evangelista João temi, la'ós buat ruma "mate", maibé nia uza liafuan ida-ne'e atu temi prezente sira fiar nian: Maromak nia Liafuan, Eukaristia (Kf Jo 6,51-58), Espíritu (Kf 7,39. 20,22) no grasa (kf Jo 1,16). João nia hahalok orienta dixípulu hotu nia hahalok, liuliu sira-nia atitude hasoru Maria. Na'i-Feto la bá hela ho dixípulu sira atu simu protesaun ka ospitalidade, nia lori konfiansa ba sira ne'ebé buka sira-nia identidade. Simu Maria bá, hamutuk ho buat hotu ne'ebé iha valór ba ó; sai, hanesan Maria, ema ne'ebé haklaken Evanjellu, ema fiar-na'in ne'ebé haksolok, Kristu nia inan no oan barak nia inan. La'ós ida ne'ebé hahoris Kristu mak inan loos, maibé sira hotu ne'ebé kontinua hatudu ninia Futar Oin, sira ne'ebé, husi sira-nia laran, hasa'e buat ne'ebé di'ak liu. Husi Na'i-Feto ha'u bele aprende atu hamriik iha Maromak nia oin no ema sira nia oin. Jezús nia mandamentu mak: "husik Maria forma ónia an rasik, hanesan labarik ida ne'ebé aprende moris husi ninia inan, husik nia eduka ó!"

Simu

Ho ninia liafuan, Jezús husu ba Maria no João atu simu malu, atitude ida ne'ebé Jezús husu ba Kreda tomak. Maria, feto ne'ebé simu Maromak nia Liafuan, rai no medita iha nia laran Maro-

mak nia Liafuan, iha momentu ida-ne'e simu João nu'udar oan. Iha prioridade ne'ebé ita presiza tuir bainhira ita simu: uluknanain Maromak ne'ebé hiit An mai, hafoin maun-alin sira, liuliu sira ne'ebé ki'ik liu. Atitude maksimum iha kbiit ida: halo ema sai oan, tan ne'e, se Maromak nia comunidade laiha atitude ida ne'e, la bele moris. Simu, rai no tau matan tenke determina Kreda nia karakteristik, hodi halo nia la'o hamutuk ho ema hotu, tanba nune'e nia sei hetan grasa.

Kreda haksolok tanba bele la'o loron-loron hodi fahe ho Maria la'ós milagre sira, maibé kbiit roman nian no esperansa ne'ebé sei la hotu.

Pergunta:

- Oinsá mak ita sei halo atu simu Maria iha "uma" no ho nia moris Maromak nia Liafuan iha aspetu hotu?
 - Ita-nia identidade mak FMA; implikasaun sá de'it mai husi sai Maria Tulun-Na'in nia oan-feto ba ita-nia moris loroloron nian? (kf Sirk. 490)
- João Batista nia aman mak na'ilulik ida no ninia feen Isabel ferik ona. Ba sira Maromak hatudu Ninia prezensa nu'udar kbi'it-na'in

(Alma Castagna)

JOÃO BATISTA NINIA PROFISAUN FIAR NIAN

Maromak hatudu Ninia kbiit iha momentu imposivel iha João Batista nia familia tanba Fiar

Zakarias, João Batista nia aman mak na'ilulik ida no ninia feen Isabel ferik ona. Ba sira Maromak hatudu Ninia prezensa nu'udar kbi'it-na'in no kriador tanba Isabel ita haree husi prespetiva umana, labele ko'us ka bele dehan katak nia mak fatin mamuk no maran dekor, maibe hatudu Ninia kbi'it iha impossibilidade. Maromak halo posivel ho Nia anju ne'ebé mosu ba Zakarias hodi fó sai João Batista nia moris.

Iha João Batista, anju fó sai ba mane ida, iha Jezús Kristu, anju fó sai ba fetu ida: 'Maria'. Maibe Zakarias ninia reasaun la hanesan ho Maria nian no iha Maromak Nia oin reprezenta fiar ida ne'ebé lahanesan. Zakarias hatan: "Oinsá ha'u koñese buat ne'e?" Nia la husu sinál ida de'it, maibe nia hakarak atu koñese, hakarak sai protagonista, autór, hakarak atu komprende, atu rai ba nia an rasik mistériu ne'e, tau iha nia laran projetu Maromak nian, tau Maromak iha nia laran. Tanba ne'e Na'i Nia anju dehan ba nia, tan nia la fiar, nune'e nia sei sai monok. Wainhira mak ita hanoin atu komprende Maromak? Wainhira ita tau ita-nia an atu julga, halo avaliasaun pesoál, atu deside, atu tama iha Maromak ninia regra sira. Wainhira



ita tau ita-an iha Maromak Nia oin, ita tau uluknanain Maromak Nian, labele hato'o lalais ita-nia problema, tanba se ita hato'o ita-nia problema, ne'e signifi-ka katak ita la komprende SÉ mak Nia ne'ebé ita ko'alia ho dau2936daun. Ita la komprende katak Maromak mak Maromak ita mak Ninia kriatura de'it. Ita la komprende katak Maromak iha Ninia projeiu misteriozu ne'ebé ita la koñese, ba ita importante mak laran-metin iha

Nia, husik Nia halo hafoin neineik ita koko Ninia laran di'ak.

Atu hadi'ak fila-fali ita-nia relasaun loos ho Maromak no hatudu fiar loos nian, di'ak liu ita hapara ita-nia liafuan mamuk sira. Zakarias sai monok la'ós tanba nia kuran fiar, nia hili silénsiu katak

hamamuk an atu Maromak bele habosu nia ho Ninia grasa. Maromak Nia grasa halo Zakarias hanesan ema ida isin-rua, tan nia rai Maromak nia maravilla iha nia laran no anunsiasaun ne'ebé iha nia laran halo nia sai hanesan ema ne'ebé isin-rua. Nia simu Maromak Nia liafuan no rai iha laran atu sai tasak iha nia laran. La troka buat ida, la hapara buat ida, no la domina buat ida. Tanba ne'e Anju hetan iha Zakarias fiar loos nian. Zakarias la'os de'it tau iha nia laran maibe nia haklaken iha nia laran, nia husik tasak iha silénsiu, silénsiu iha ninia liafuan, iha ninia hanoin ka sentimentu, ninia hakaran atu troka no atu domina.

Ikus liu ho João Batista nia moris halo

Zakarias mós moris fila-fali hodi hetan fali lian hodi ko'alia. Maibé iha momentu ida-ne'e la presiza liafuan atu julga Maromak, maibé sei habelar, no livre atu haklaken ho lian maka'as, hodi haklaken kona-ba realizasaun salvasaun Maromak Nian no kona-ba Ninia Oan nia moris ne'ebé ninia roman hanesan loron, hodi haroman umanidade ne'ebé mak iha nakukun. Zakarias hanesan João Batista, nune'e ita mós hanesan João Batista, nakonu ho Espíritu Santu, ita haksolok iha Maromak Nia Oan-Mane. Zakarias, nia fiar la hanesan uluk iha anju nia vizita dahuluk, maibé haroman husi Espíritu Santu, (Lc. 1, 67) ilas segredu divinu nian ne'ebé mak hakonu nia iha nia oin, ne'ebé mak halo nia rekoñese oan ne'ebé moris husi nia isin rasik, kontempla misaun Espíritu nian: «no ó kosok-oan, sei hanaran ó profeta Leten-A'as nian» (Lc. 1, 76). Zakarias haree iha labarik ne'e profeta ida di'ak nian, la'os de'it profeta ida maibé "liu fali profeta ida" (Mt. 11, 9) – ne'ebé «la'o iha Maromak Nia Oin» katak sei haloos dalan ba Maromak Ninia hatudu An, «prepara dalan sira» ba manifestasaun «liuhusi hakribit salan nian».

João Batista iha RAI-FUIK MARAN

Ita ko'alia kona-ba quadru istóriku, jeográfiku espirituál João Batista ninia hakat ba rai fuik maran. Ita bele interpreta dezertu nia sentidu: apelu ida ba solidaun. Maibé la'ós solidaun ida ne'ebé mak ita hatene hodi dehan tanba tarutu nune'e hadook an, maibé sentidu kle'an no luan, katak ba iha raifuikmaran atu buka Maromak. Hanesan

Abaraun, João Batista "husik nia família, nia rai, nia aman nia uma". Nia rona Jezús ninia apelu, «Se ema ruma la husik ninia aman, inan, maun-alin, kaben no ninia uma rasik...». Iha João Batista hanesan sira seluk, la ko'alia kona-ba ninia família nia infidelidade ba Maromak, maibé ne'e realizasaun Maromak Nia apelu ba nia. Tanba Jezús mós ba iha dezertu liu tiha Ninia batizmu. Ne'e mak nu'udar inagurasaun ba Ninia misaun.

Iha Evanjellu: Jo. 1,29-34, ita komprende katak testu ne'e lori ita ba Jezús ninia batizmu nu'udar antisipasaun epifania Kristu nian ba umanidade. João Batista rekoñese iha Jezús Maromak Nia Oan, ne'ebé mak husi sekúlu hothotu povu Israel hein salvasaun ne'e, maibé mós ba umanidade tomak. João Batista ninia profisaun únika kona-ba fiar iha Jezús Kristu Maromak Nia Oan ne'e mak espresaun dahuluk fiar nian iha Jezús Kristu, úniku Salvadór mundu nian.

Testu Evanjellu S. João nian hafanu fila-fali ita hodi moris iha fiar no iha orasaun. Tanba ho fiar mak João fó sasin ba Kristu ninia manifestaun Divina iha Mota Jordaun. Fó sasin katak nia Jezús ninia manu-ain no korajen iha ema lubun boot nia oin hodi hatudu Jezús Bibi-Oan Maromak nian, ne'ebé mai atu hasa'i mundu husi salan, Nia mak Maksoin, referénsia ida momoos ba Jezús Kristu Ninia mate iha Krús. Iha ne'e mós ita hetan esplísitu apoiu ba Kristu Ninia misaun iha mundu. Tanba batizmu foun inaugura husi Kristu iha Mistériu Paskál nian ba ita, ho ita-nia batizmu, ita simu don fiar nian no hasai

ita husi salan orijinál.

Jezús Kristu nia misaun ida tan mak ne'ebé profeta Isaias antiispa ho ninia profesia mak sai Mesias. Jezús Kristu mak Na'i nia atan, Nia mak sei lori roman ba mundu, Nia mak sei lori salvaun ba ema hotu. Salvasaun Universál ida ne'e ita hetan iha testu profeta nian. Jezús mate iha Krús ba ema hothotu nia salvasaun.

Salvasaun ida ne'e mak ohin loron importante hodi tulun ema dook eh besik atu koñese Kristu Nia Kreda liuhusi servisu evanjelizaun no promosaun umana. Hanesan João Batista, S. Paulo Apóstolu iha ninia surat ba Korintu, fó importansia kona-ba urjénsia iha ninia tempu. Urjénsia ida-ne'e vale ba ita, iha tempu ohin loron nian. Hanesan Paulo, simu bolun atu sai apóstolu nune'e mós ita hotu. Importante ita komprende se iha duni urjénsia ida-ne'e ba ita hirak ne'ebé profesa fiar iha Jezús Kristu, hodi moris iha kolaborasaun efikás no konkreta tanba haklaken no halo Jezús Kristu ema hotu koñese no hadomi to'o mundu nia rohan. Nu'udar oan husi Aman Lalehan ida de'it, ema hirak ne'ebé rekoñese no fiél ba Jezús Kristu, sira iha knaar morál iha tempu presente nian hodi fó sasin domin boot ida-ne'e ba Maromak no umanidade ho modu moris nian, ne'ebé mak iha Bíblia hakerek katak atu koñese, hadomi no serbi Na'i. Nune'e, hahú husi koñesimentu, tanba se la koñese Maromak, labele hadomi no serbi Nia. La'ós koñesimentu intelektuál, maibé esperiénsia Maromak nian, ne'ebé bazeia ba fiar. Koñesimentu ida-ne'e mak kontemplaun, orasaun no haklaken. Ita labele

ko'alia kona-ba Maromak ba ema seluk, se ita rasik la koñese Nia ho kle'an. Ohin loron perigu no dezafiu boot iha Jezús Nia Kreda mak ema wa'in mak haklaken Kristu hodi Kristu Nia naran maibé la hamutuk ho Kristu tanba ne'e labele hatudu Kristu Maromak Nia Oan hanesan João hatudu: "Ne'e mak Maromak nia Bibi-Oan". Atu hatudu loloos Kristu ba ema seluk, ita prezisa tama iha ita-nia "rai fuik maran" nune'e mak ita bele deskobre no koñese Na'i hodi hatudu ba ema seluk.

João ninia testemuñu (marturion)

João Batista mak profeta ikus ne'ebé Jezús afirma: «profeta hothotu no lei ne'ebé mak sira haklaken to'o iha João Batista» (Mt. 11, 13). Nia rekoñese Jezús hodi dehan: « Ha'u mak loloos simu batizmu husi Ó, maibé Ó mai fali iha ha'u?» (Mt. 3, 14). João Batista nia fiar mós hetan provasaun. Maibé ho fiar nia haruka ninia eskolante sira hodi husu Jezús «Ó duni mak ida ne'ebé mai ka ami tenke hein fali seluk?» (Mt. 11, 3). Nia husu atu hatene loloos, nune'e bele introdús ba comunidade no fó sasin ba IDA ne'ebé mai: «Nia mak Ida ne'ebé ha'u dehan: "Ida ne'ebé mai ikus sei sai uluk liu tanba nia mai uluk liu ha'u» (Jo. 1, 15). Iha Evanjellu S. João nian liuliu iha prólogu: "Mane ida mosu mai ne'ebé Maromak mak haruka; nia naran João. Nia mai nudar sasin ida atu fó sasin kona ba naroman atu ema hotu bele fiar hodi nia. Nia la'os naroman maibé nia mosu atu fó sasin kona ba naroman" (Jo. 1, 6-8). João Batista ninia misaun la'ós atu prepara

Jezús, maibé atu fó sasin ba Nia «Joao fó sasin kona ba Nia, dehan: “Ema ne’e mak Ida ne’ebé ha’u dehan ona katak Nia ne’ebé tuir ha’u mak uluk tiha ha’u, basá Nia uluk liu ha’u» (1,15).

João Batista fó sasin: «Ne’e mak Maromak nia Bibi Oan ne’ebé kasu mundu nia salan. Kona ba Ida ne’e mak ha’u dehan ona: ‘Ema Ida sei mai tuir ha’u, ne’ebé ba ona uluk ha’u, tanba Nia iha ona uluk ha’u.’ Ha’u uluk la hatene Nia, maibé ha’u sarani ho bee, atu Nia bele hatudu an ba Israel.” João fó sasin, dehan: “Ha’u hare Espíritu Santu tun mai husi lalehan hanesan manu falur ida, ne’ebé mai tur iha nia leten. Ha’u uluk la hatene Nia, maibé Ida ne’ebé haruka ha’u mai sarani ho bee mak dehan mai ha’u: “Ida ne’ebé ó hare Espíritu tun ba Nia, hodi hela iha Nia, Nia mak sei sarani ho Espíritu Santu. Ha’u haree duni, hodi fó sasin katak Nia mak Maromak Oan» (Jo. 1, 29-34).

Iha testu ida ne’e hatudu João Batista ninia sasin lialoos Maromak nian tanba Jezús afirma: «Wainhira imi haruka ema ba Joao, nia fó sasin kona ba lialos. Ha’u la simu lia sasin husi ema ida, maibé Ha’u dehan buat ne’e atu imi hetan maksoin. Joao mak ahi oan ne’ebé lakan hodi fó naroman, no imi hakarak haksolok uitoan iha nia naroman (Jo 5, 33-35)». Jezús rekoñese iha João sasin lialoos nian auténtiku no kualifikadu iha Na’i Nia futar oin.

João Batista haklaken Lialoos Maromak nian no mate tanba Lialoos

Ita dehan tiha ona katak João Batista mak manu-ain no sasin Kristu nian.

Glória ikus nian ne’ebé nia iha mak sai martíriu. Ninia mate hatudu nu’udar hahalok domin nian, ne’ebé nia fó sasin iha ninia vida tomak. Sasin Kristu nian ne’ebé haree ho matan Maromak Aman, Maromak Oan no Espíritu Santu, “TRINIDADE”.

Mate mak epizódiu ida iha João Batista nia vida. Iha Testamentu Foun liuliu Evanjellu S. Marcos nian haktuir ba ita kona-ba João Batista ninia mate: «Herodes rasik haruka atu kaer João Batista, hodi hatama nia iha dadur laran tamba Herodiade, Herodes nia alin Filipe nia kaben ne’ebé nia hola fali. Basá João lia tun ba Herodes dehan, “Tuir ukunfuan, ó labele hola fali ó-nia alin nia kaben!” Herodiade hirus nia tebt-ebes hodi hakarak oho nia, maibé nia l bele, basá Herodes ta’uk João, ne’ebé nia hatene nu’udar ema di’ak no santu ida. Herodes tau matan ba nia; Wainhira nia rona nia ko’alia, nia laran taridu barak, maibé nia haksolok atu rona nia» (Mc 6, 17-20).

Ohin leron iha ita-nia komunidadade no sosiedade iha ema hanesan João Batista no iha mós ema hanesan Herodes. Se ita husu ba ita-nia an, ohin leron iha ema hanesan João Batista, Herodes no Herodiade? João Batista manu-ain Maromak nian ne’ebé ko’alia lialoos iha Herodes nia oin, Herodes ne’ebé bobar lia atu oho João tanba kontra ninia isin nia hakaran no Herodiade ne’ebé iha ambisaun atu sai liurai-feto iha Roma. João Batista mate tanba defende lialoos Maromak nian ne’ebé nia haree no kaer ho liman. Mate tanba Maromak nia justisa “VERDADE DIVINA”. Tan ne’e Jezús rekoñese João, nia boot liu profe-

ta sira seluk. Tanba admira João Batsita ninia fidelidade, la'ós de'it ba nia an maibé mós ninia vokasaun: denúnsia salan.

Jezús ninia vokasaun mak sei fô perdaun ba ema hotu nia salan.

Iha konflitu entre João Batista no Herodiade, Herodiade mak manán. Tanba Herodes hetan influénsia husi Herodiade hodi hatama João ba kadeia (Mk 6,17). Herodiade husu João Batista nia ulun, iha Herodes ninia aniversáriu moris nian,...» (Mk. 6, 21). Ita haree momoos katak Herodiade halo jogada foer hodi tau lia ba ninia oan-feto Salomé. «liurai dehan ba fetu ne'e, "Husu buat naran de'it ne'ebé ó hakarak, Ha'u sei fo ba ó." Nia dehan tan hodi jura, "Ha'u sei fô buat naran de'it ne'ené ó sei husu, maski ha'u nia reinu nia sorin balun ida." Fetu ne'e sai hodi husu nia inan, "Ha'u sei husu sá los?" Nia hatán, "João Baptista nia ulun." Fetu ne'e halai kedas ba liurai hodi hateten, "Ha'u hakarak katak ita-boot fó mai ha'u ohin kedas João Batista nia ulun iha bandeja ida." Liurai laran susar tebtebes maibé tanba hanoin liafuan ne'ebé nia hakotu tiha ona no mós tanba nia maluk sira, nia lakohi la halo tuir nia liafuan. Nune'e, liurai haruka kedas soldadu ida atu lori João nia ulun. Ema ne'e la'o ba hodi tesi João nia ulun iha dadur laran» (Mk. 6, 22-27). Ita haree momoos katak la'ós oan-feto nia hakaran maibé Herodiade ninia hakaran atu João Batista mate. Iha sosiedade ohin loron ema terseira pesoa mak nafatin vítima, no primeira pesoa fase liman hanesan Herodes iha João Batista nia oin no Pilatus iha Jezús Nia oin.

Iha ita-nia moris dalaruma ita mós hasoru situasaun hanesan, ema balun ko'alia ho ita ho liafuan mamar no midar iha ibun maibé realidade ódiu mak nakonu iha nia fuan no neon. Nia domina no hada'et ema seluk atu hakotu ema nia vida tanba ambisaun ba podér mundu nian. Iha Jezús nia tempu Nia hetan ema ambisiozu sira. Nia haree katak ne'e perigu tebes nune'e Jezús ko'alia ba Ebreu sira iha nia tempu: "Malisan ba imi, eskriba sira no farizeu laran makerek sira!"

João Batista nia mate mak espresaun ida a'as kona-ba kondenasau mundu nian. Nia raan «sei suli fila fali iha jersaun ne'e nia leten» (Mt. 23, 36) nune'e ema inosente sira nia raan mós sei fakar iha ema a'at sira nia le'et. João Batista nia mate marka istória kondenasau mate nian. Tanba depoizde João nia raan fakar, raan seluk sei fakar tan, mak Jezús nia raan ne'ebé suli husi krús ba salva-saun umanidade nian. Atu hetan salva-saun tuir João Batista mak konversaun no pentiénsia. João haklaken kona-ba batizmu peniténsia iha fatin-fatin. Atu taka ita bele dehan katak konversaun tulun ita atu para ita-nia konversa eh liafuan mamuk sira. Peniténsia hatene rai Maromak Nia liafuan reflète iha moris konkretu iha silénsiu. Konversaun tulun ita nia matan fihir metin ba Kristu no konversa ho Nia iha silénsiu (peniténsia). João Batista hakilar maka'as iha raifuik maran tanba ninia konversa konstante ho Na'i no hetan kbiit husi Na'i iha silénsiu.

(Lucia Pereira)

ITA-NIA ESPIRITUALIDADE MARIANA

25 Anos FMA
PREZENZA
FILHAS DE MARIA AUXILIADORA
IHA TIMOR

25
FMA 1988 - 2013

25 Anos FMA
TIMOR
2 outubro 1988
Misionaria na'in 3
Komunidade 1
2 outubro 2013:
Inspetoria TIN
"S. Maria D. Mazzarello"
Misionaria na'in 12
Imán sira ho
votu perpetua: 66
Imán sira ho
votu temporariu: 18
Komunidade 12

Selebra tinan 25 Prezensa FMA iha Timor-Leste ho Ir. Piera Cavaglià – Sekretária Jerál

Ho Maria ita agradese

Mensajen ba Povu Venilale

Ksolok boot ida mai ha'u ohin iha ne'e
atu selebra tinan 25 prezensa FMA nian
iha Timor-Leste.

Ha'u lori
Madre nia
kumprimen-
tus, madre
Yvonne Re-
ungoat, no
Konselleira
jerál hotu
nian liuliu
sira ne'ebé
mai ona iha
ne'e ha-
noin imi ho
simpatia no
orasaun.

Ha'u haksolok ba organizasaun di'ak festa
nian no liuliu ba di'ak boot ne'ebé ha'u-
nia irmán maluk sira no ema laran-luak
barak realiza ho aten-barani no fiar.

Husi ita-nia prezensa dahuluk iha Venilale
iha 1988 lurón hira mak ita liu ona! Buat
hotu ne'ebé Maromak haraik mai ita atu
hala'o, hala'o ho Família Saleziana iha fi-
delidade ba Don Bosco no Maria Domen-
ica Mazzarello nia espírito, ho sintonia ho
Kreda no nesiedade sira família no juven-
tude nian.

Salezianu sira, FMA, foin-sa'e sira, labarik
sira, antiga/u aluna/u sira, kooperadora/
kooperadór sira, voluntária no voluntáriu
sira: buat hotu nu'udar sasin ida relasaun
no don nian ne'ebé tulun atu karizma sai

vizivel no moris iha Kreda ne'ebé iha
Timor-Leste.

Ita ohin iha ne'e atu konjuga hamutuk ver-
bu ruma hanesan Papa Francisco hanorin
mai ita.

* Halo memória no agradese



Ita iha-
ne'e atu sele-
bra no hasa'e
hahi'in ba
Aman ba ri-
kusoin moris
nian ne'ebé
naksira husi
komunidade
ki'ik dahuluk
uha Venilale
no husi barak

seluk iha tinan 25 nia laran. Maromak mak
don hotu nia hun. Maria Ausiliadora mak
inspiradora, matadalan ba ita-nia komuni-
dade ida-idak. Ho nia no tanba nia fini ki'ik
dezenvolve no sai ai-hun boot ida.

Karizma salezianu mak don furak ida Es-
píritu Santu nian ne'ebé integra iha kultura
oioin, sai riku husi sira-nia kontributu no
habelar nafatin vitalidade foun.

Para ohin atu halo memória no agradese
mak devér uluk liu ba ema ne'ebé selebra
festa ida hanesan ne'e.

Maria Domenica Mazzarello hakerek ba
misionária ida: "Ida-ne'e mak Maromak
nia liman serbisu iha ita!" (Surat 66,2). Ita
iha-ne'e atu selebra liman-fatin misterioza,
maibé réal Ninia liman nian ne'ebé, ho ita-
nia liman sira, kontinua hala'o knar iha
mundu ba foin-sa'e sira, labarik sira, feto

sira nia edukasaun.

Emas dehan mós katak povu ida laho memória mak povu ida laho futuru. Biar nia istória umilde no simples, nia nafatin sai maklorik valór sira-nian, esperiênsia sira-nian, tradisaun sira-nian, fekundidade nian. Deskobre rikeza ida-ne'e haburas sentidu hola-parte nian ba família ida, ba povu ida. Tanba ne'e ita agrade-se emas hotu ne'ebé halo posivel istória ida-ne'e: oinsá ita la hanoin padre Carbonel, padre Locatelli, irmán Paola Battagliola no irmán barak no maun-alin barak seluk ne'ebé kolabora atu fó fundamentu ba, Inspektoría nurak, maibé forte ne'ebé foti naran husi Maria Mazzarello?

Loos duni, hanoin fali istória ida katak rekoñese elementu sira limite nian, oras nakukun no terus nian ne'ebé kahur malu iha istória moris loroloron nian. Buat ne'e hotu – iha Maromak nia lójika – bele hetan valorizasaun nu'udar esperiênsia kreximentu nian no konkista foun no aten-barani nian.

*** Kontinua la'o ho laran-metin/konfiansa**

Hanoin fali la'ós de'it hateke ba kotuk, ba pasadu, maibé hateke ba loron-ohin. Ita simu “murak-mean” folin boot husi sira ne'ebé mai uluk ita no simu bolun la'ós de'it atu rai di'ak nia, maibé atu dezen-volve ho kreatividade. Presiza atu loron ba loron iha atensaun ne'ebé neon-na'in ba Maromak nia bolun foun, ba sinál sira tempu nian no ba pobreza foun sira.

Iha ita-nia tempu ohin mak karizma tenke inkultura no sai nabilan. Ita iha responsabilidade atu fó oin ida moris nian, furak no nabilan ba karizma. Ita simu liman-rohan no ita rasik prepara daudaun liman-rohan ida ba sira ne'ebé mai depoizde ita. Idane'e la'ós pasajen ida ideia nian, maibé komunikasaun ida moris nian, sasin nian,

fidelidade nian. Ita hatene katak moris mai husi moris no ho marka krús nian.

Konserteza ita la bele halo fali esperiênsia uluk nian, maibé ita bele hetan inspirasaun husi domin no aten-barani misionáriu ne'ebé sai kbiit ba emas no komidade sira ne'ebé ohin ita halo memória.

Buat ne'ebé harii iha domin hela ba nafatin nune'e ta la'o hamutuk iha tempu ohin ho esperansa no larna-metin.

Iha S. Eskritura hateten mai ita katak Na'i akompañia ninia povu iha rai-fuik maran iha loron ho koluna ida kalohan nian no iha kalan ho koluna ida ahi nian (kf Sab 18,6). Idane'e mak sinál ida katak Maromak nunka abandona ninia povu. Memória ninia povu nian eduka ita atu iha konfiansa iha Na'i ne'ebé akompañia ninia oan mane no feto sira husi moris-atan ba liberdade, husi dezánimu ba esperansa.

Maibé ninia asaun iha mundu la'ós buat ruma májiku nian. Maromak, ne'ebé kria ita riku ho don sira, husu ita-nia kolaborasaun.

Iha dalan ordinária Nia, ne'ebé tau matan ho matenek rohan-laek ba Ninia kriatura hotu, hakarak tau matan mai ita liuhusi mediasaun umana sira. Inan-aman ida-idak, edukadór/a ida-idak, emas ida-idak mak sinál ida Ninia domin nian. Nia presiza itania umanidade atu revela An. Nia, ne'ebé buat ida la kuran atu eziste, presiza ita!

Ita-nia an no ita nia hahalok tenke hatudu Ninia oin laran-di'ak nian, dame nian, laran-sadia nian atu harii mundu ida riku liután iha laran-di'ak, iha dame, iha laran-sadia, ih ajusitsa no iha liberdade.

*** Harii futuru**

Hanoin fali, halo memória, la'o iha domin mak abut futuru nian. Hateke ba pasadu la'ós de'it atu halo ita sai nostáljiku kona-

ba esperiênsia ida ne'ebé la fila ona, maibé katak projeta an ba oin ba moris ida ne'ebé loron ba loron ita prepara ho ita-nia hilin sira no ita-nia projetu sira.

Ita saleziana sira, iha Fundador sira nia ain-fatin, soi misaun ida ne'ebé harii futuru: edukasaun. Ema ne'ebé dedika an ba edukasaun harii povu foun ida, família foun sira, sidadaun sira ne'ebé responsavel no onestu ne'ebé sei fó kontributu válidu ba sociedade no Kreda.

Ita moris momentu istóriu ida importante iha-ne'ebé fundamentál liu responsabilidade ne'ebé ita ida-idak asume hasoru don úniku no repete-laek Espiritu nian ba Kreda, ba humanidade, ba ita-nia Institutu. Kuran iha responsabilisade ida-ne'e signifika kuran iha buat ne'ebé ita-nia karizma signifika ba Maromak nia Kreda no ba sociedade ohin nian.

Iha versaun pesoál ida ne'ebé ida-idak fó ba karizma ne'ebé nia simu bolun no hola parte. Bainhira ema ida sai responsavel liután ba karizma, karizma sei hatudu sai liuhusi ninia temperamentu rasik, liuhusi ninia mentalidade rasik, domin rasik, sirkunstánsia sira nia moris bá no no liuliu, liuhusi liberdade rasik. Ema ida-idak bele decide atu moris ho fidelidade eh lae, moris ho radikalidade don nian eh lae, halo ba karizma no ba istória buat ne'ebé ó hakarak: diminui nia, halo nia sai parsial, haliis tuir gustu rasik eh interese rasik, abandona nia tan negliênsia, tan superfisialidade, ka moris karizma ho laran-luak no iha plenitude. Ita mak Maria Tulun-Na'in nia oan-feto sira (FMA): sai oan-feto sira katak halo sai vizivel iha ita-nia moris perfil/karakterística sira Inan nian. Hanesan nia ita hakrak medita Liafuan ne'ebé inkarna iha ema sira no ia akontesimentu sira: rai iha fuan laran moris no halo nia buras; moris «rahundi'ak fiar-na'in sira-nian no dedika ita-nia an ba asaun apostóluka maklorik esperansa

nian (C 44) iha sociedade ida nakdoko ho tensaun barak no iha rai sira ne'ebé dame hetan nafatin ameasa.

Ho Nia ita hakarak sai espasu sasimuk no enkontru nian atu oferese uma ida ba sira ne'ebé la iha uma, atu sai fatin solidariedade, ospitalidade, raronak, komprensaun nian ba ki'ik no kiak hotu ne'ebé Na'i entrega mai ita.

Iha África iha provérbu signifikativu ida: "Ema ne'ebé eduka feto ida eduka povu ida", tanba sira iha konxiênsia maka'as kona-ba feto nia insidênsia ba nasaun sira nia progresu. Ha'u hanoin katak buat ne'e vale ba rai hotu no ba Timór.

Atu harii futuru ita tenke tau atensaun iha edukasaun hahú husi ki'ik sira, kiak sira, feto sira, husi periferia hanesan Papa Francisco hateten. Hotu-hotu iha nesiedade ba edukasaun integrál atu bele moris nu'udar ema livre, onestu, tasak, atu hatene hatene sai kórtiku hasoru kondisionamentu sosial negativu no destrutivu moris nian, família nian, progresu loos povu sira-nian.

Edukasaun ida ho abut iha valór sarani sira, sira ne'ebé Jezús haklaken iha Ninia Evanjellu, ida-ne'e mak fundamentu segu-ru uma ida ne'ebé ita hakarak harii ba sira ne'ebé sei mai depoizde ita.

Ita hein katak ita-nia comunidade sira, iha sinerjia ho Família Saleziana tomak, foin-sa'e sira, leigu/a sira ne'ebé fahe karizma ho ita, família sira, autoridade sivil no relijioza sira território nian, sai fatin autêntiku iha-ne'ebé harii futuru, um ane'ebé evanjeliza, katak ambiente sira iha-ne'ebé esperansa sei buras, transparênsia loos Jezús Moris-Hi'as nian, ne'ebé moris iha ita leet.

Ne'e mak ha'u nia augúriu husi fuan ba imi hotu.

Ho Maria nia matadalan Ita deskobre fali grasa no beleza sai FMA

Mensajen ba FMA sira

Iha loron ida-ne'e, hanesan iha ita-nia moris tomak, ita hsuik "Maria kaer ita-nia li-man" atu nia tulun ita deskobre beleza no grasa ita-nia vokasaun nian iha Kreda no iha sosiedade ohin.

Ba Don Bosco, hanesan mai ita, mehi tinan sia nian mak entrega foin boot ida: Jezús haraik mai ita nia Inan nu'udar tulun no mestra estilu edukativu ida-nian, arte ida atu moris ohin bolun boot atu sai dixípula Jezús nian no mosionia Evanjellu nian.

Fundamentu bíbliku atu ita iha serteza katak "Maria mak gia ita", ita hetan iha Evanjellu João nian. Oinsá mak ita bele iha serteza katak Maria mak ita-nia inan, akompañia ita, tulun ita atu halo esperiénsia kona-ba Jezús? Ita iha serteza tanba ita sadere ba Jezús rasik nia liafuan, iha niia entrega boot halo iha krús: nia haraik buat hotu mai ita, hela de'it mak nia Inan no, atu iha Kreda, Ninia prezensa moris nafatin Nia haraik nia Inan "memória moris Jezús nian", edukadora nia Kreda nian iha ain-hakat evanjelizaun foun nian.

1. Maria Jezús nia prezente ba nia Kreda

Ita-nia reflesaun simu naroman husi pasajen Evanjellu João nian (kf Jo 19, 26-27). Iha Jezús nia liafuan sira ba Maria no ba eskolante João husi krús Maria nia prezensa no knaar formativu iha Kreda no ba Kreda hetan énfaze: "Na'i-Feto, ida-ne'e ó-nia

oan!" no ba João: "Ida-ne'e ó-nia inan!" (Gv 19, 27).

Liafuan sira-ne'e, Ratzinger hakerek, "mak tebes duni pontu sentrá ba meditasaun mariolójika hotu". Maternidade foun Maria nian mak "mak fuan husi domin foun ne'ebé sai tasak iha krús ain".

Sena evanjélica konklui nune: "No hori oras-ne'ebá eskolante simu nia iha nia uma" (Jo 19,27). Nia simu nia "nu'udar ninia soin rasik", katak introdús nia iha ninia moris íntimu liu, nu'udar entrega an ki'ik ida ba malu, ne'ebé sai ho modu

kontínuu dalan ida atu Kristu moris nune'e ema hotu bele sai buras iha maturidade Kristu nian.

«Espresau "accepit eam in sua" [lori ho nia] nakonu ho signifkadu: nia hatudu João nia desizaun atu halo

Maria partisipa iha nia moris rasik, to'o halo nia koko katak ema ne'ebé loke nia fuan ba Maria, iha realidade Nia mak simu ema ne'e no halo sai ninian. Lema ne'ebé marka pontifikadu Papa João Paulo II, Totus tuus, sintetiza didi'ak esperiénsia espirituál no místika ida-ne'e, iha moris ida orienta tomak ba Kristu liuhusi Maria: "ad Iesum per Mariam"».

Ita FMA mós simu Maria iha ita-nia moris, iha ita-nia comunidade edukativa sira no esperimenta ninia prezensa moris nian. Projetu formativu ko'alia kona-ba "don ida grasa nian" Maria nia prezensa iha Kreda, iha Institutu relijiozu marianu oioin no ho modu spesiál iha ita-nia moris. Nia simu ita nu'udar oan-feto sira no halo ita sai tasak nu'udar sarani no nu'udar konsagrada. «Iha Kalváriu Maria simu eskolante ne'ebé Jezús identifika nia an. Nu'udar inan nia simu bolun atu eduka, atu halo sai nabilan



iha nia oan mane no fetu ida-idak identidade kle'an liu ne'ebé Aman komunika mai ita, iha Kristu, liuhusi Espiritu Santu. Nia ho ninia maternidade edukativa kontribui atu forma iha ema ida-idak ilas Kristu nian (kf Gal 4,19) ne'ebé marka iha ema hotu husi kedas kriausaun.

Nu'udar inan no mestra, Virjen Maria inspira ita estilu ida moris relijioza nian kontemporánea ho ita-nia tempu no tulun ita atu hetan lurón sira adekua du liu atu sai sinál no espresaun Maromak nia domin preveniente ba foin-sa'e sira (kf Konst 1)».

2. Naran FMA: sínteze identidade ida nian

Fundador ida-idak kondensa iha naran ne'ebé atribui ba ninia Konregasaun sínteze ninia vizaun karizmatika, ninia mehi, ninia projetu, ninia inspiraun.

Figlie di Maria Ausiliatrice mak naran ne'ebé Don Bosco fó ba Institutu husi ez-bosu dahuluk Konstituisaun nian no hfoin ho modu ofisial iha loraun fundasaun nian: «imi pertense ba Família relijioza ida ne'ebé Na'i-Fetu nian tomak. [...] Imi iha nu'udar glória título furak 'Figlie di Maria Ausiliatrice' no hanoin nafatin katak iminia Institutu tenke sai monumentu moris gratidaun Don Bosco nian ba Maromak nia Inan, invoka ho título Sarani sira nia tulun».

Konsittutisaun sura kodifika ita-nia Fundador sira-nia serteza: Institutu mak "Maria nian tomak":

* tanba Maria mak inspira nia ba Don Bosco. Nia hakarak Institutu ne'e ho "intervensaun direta" (kf art. 1), no haraik bensan ba nia iha istória tomak no kontinua haraik bensan nia;

* mosu husi grupu 'Figlie di Maria Immacolata'. Iha nia laran iha espiritualidade ida moris hamutuk ho Maria, ne'ebé sai riku

ho kontribuisaun husi espiritualidade saleziana;

* Institutu "moris" husi Don Bosco nia domin filiál ba Maria Ausiliadora no husi ninia hakaran atu ofereba ba nia omenajen ida gratidaun rohan-laek nian ne'ebé moris nian, la'ós husi fatuk hanesan Bazílika;

* Maria presente ho modu ativu iha Institutu nia istória no iha FMA sira nia moris (kf art. 44);

* FMA sira simu bolun atu hanaruk iha tempu Maria nia misaun tulun preveniente no maternu liuliu ba juventude (kf art. 4).

Se Institutu iha identidade mariana intrínseka, FMA ida-idak iha identidade mariana ida ne'ebé tenke kontinua deskobre no moris tuir iha konfrontu ho dezafiu sira ohin nian. Iha FMA ida-idak nia DNA iha Maria. Naran mak esprime identidade ne'ebé karakteriza Institutu iha Kreda. Iha FMA nia naran iha aspetu partikular rua: relasaun filiál membru sira-nian ho Maria no sira-nia misaun iha sosiedade no iha Kreda.

Relasaun filiál ne'ebé FMA ida-idak iha ho Maria sai dalan "performativu" ida loos nian, iha sentidu katak, liuhusi relasaun kle'an ida-ne'e ho Maria, FMA sai "tulun-na'in" ho Tulun-Na'in iha foin-sa'e kiak sira nia leet. Naran mak fó ba ita-nia ezisténsia vizaun projetuál ida no dinámika: ne'e mak movimentu ida nakloke ba profundidade tanba hatudu sé mak ita no sé mak ita bele sai.

3. Signifikadu sai oan-fetu no sai "Agradesimentu"

Ita-nia tempu lakon ona aspetu sai oan / filiasaun, lakohi iha dependénsia ida, hakarak autonomia absoluta.

Ohin loraun inan-aman no edukador barak,

tanba lakon orientasaun no korajen, hetan tentasaun atu husik sira-nia knaar nu'udar aman/inan; nune'e hetok aumenta tan labarik no foin-sa'e sira ne'ebé sente hanesan oan-kiak.

La iha ema ida ne'ebé bele hasees an husi esperiénsia oan nian, defaktu, ne'e mak «esperieñsia konstitutiva ema nian, nu'udar relasaun únika ne'ebé ema ida la bele sees. Ita bele pasa moris tomak hodi nunka sai aman eh inan, maun-alin eh biin-alin, la'en eh feen, maibé la'ós posivel evita esperieñsia filiasaun nian». Nune'e, «kondisaun oan nian la pertense ba momentu ida moris nian, maibé ba moris tomak».

Filiasaun fó hanoïn kona-ba ita-nia hun, ita-nia orijen, husi ne'ebé mak ita mai: husi Aman ne'ebé moris hun no hadomi ita nu'udar oan doben sira, husi Oan ne'ebé halo ita sai Aman nia oan no maun-alin no biin-alin entre ita; husi Espiritu Santu ne'ebé hakilar iha ita "Abbà" no eduka ita atu sai oan sira; husi Maria ne'ebé Jezús haraik mai ita nu'udar Inan.

Esperiénsia filiál mak esperiénsia liberdade nian, ne'ebé halo ita supera moris-atan hotu, tanba domin horik iha ita no iha-ne'ebé iha domin iha liberdade.

Esperiénsia filiál mak esperiénsia gratuidade nian: ha'u eziste tanba ema hadomi ha'u no hakarak ha'u iha molok ha'u rasik hili. Vida mak gratuidade loos de'it: simu nu'udar prezente.

Esperiénsia filiál hamosu gratidaun. Falta iha filiasaun hamosu falta iha gratidaun.

Don Bosco hakarak ita sai FMA, katak iha relasaun intimidade nian ho Maria, husi ne'e nu'udar konsekuénsia naturál suli ita-nia identidade: sai AGRADESIMENTU ba Maria.

Ema ne'ebé moris esperiénsia filiál, rekoñese katak buat hotu nia soi mak prezente loos de'it.

Husi ne'e mai ezisténsia "agradesida", no

tanba ne'e mak ita-nia espiritualidade mak espiritualidade Magnificat nian.

Maria tenke sai mós mai ita mestra gratidaun nian. Ninia harohan reflète ida Jezús nian: "Ha'u hahi'i Ita. Aman!"

Maria hananu: "Ha'u-nia klamar hahi'i Na'i!". Nia haree Maromak nia paternidade, orijen no bee-matan ba nia moris. Nia sente ho profundidade katak Aman hanoïn nia, hadomi nia, hili nia iha fetoraan seluk nia leet atu sai tenda no horik-fatin Na'i Leten-Aas nian.

Ema define Magnificat nu'udar lalenok Maria nia klamar nian: defaktu nia hatudu ninia espíritu nakonu ho admirasaun ba Maromak ne'ebé hala'o nia obra iha istória nakonu ho laran-sadia ba ema kiak sira.

Nu'udar FMA ita hateke ba Maria ne'ebé rekoñese kmanek sira Espiritu Santu halo iha nia. Ita mós simu bolun atu sai konxiente kona-ba buat ne'ebé Maromak halo iha istória la'ós de'it Don Bosco nian, maibé Kreda nian, humanidade nian, ita-nia Inspektoria sira no komunidadade edukativa nian.

"Monumentu moris gratidaun nian" iha finalidade atu hahi'i Maromak ba ninia laran-nurak/ternura no laran-sadia. Maria eduka ita ba atitude kontemplasaun nian ba "obra boboot Maromak nian" ne'ebé prezerva ita husi superfisialidade, husi fragmentasaun, husi banalidade.

Ita-nia irmán ida, mate iha Roma loraon 1 Agostu 2005, irmán Maria Ida Paggi, esprime ninia atitude gratidaun nian ho Maria ba Aman:

«Nu'udar FMA ha'u mak 'agradesimentu' Don Bosco nian ba Tulun-Na'in.

Nu'udar kriatura ha'u hakarak sai 'agradesimentu' universu nian ba Maromak nia Kbiit-wain kriadora.

Nu'udar ema ha'u hakarak sai 'agradeso-mentu' ba mane no fetu hotu ba don rohan-

laek sira ne'ebé Na'i kontinua hasuli ba sira.

Nu'udar ema sarani ha'u hakarak sai 'agradesimentu' fiar-na'in sira-nian ba fiar, ba grasa Eukaristia nian, ba Maria, ba don boot liu, Espiritu Santu.

Nu'udar konsagrada ha'u hakarak sai 'agradesimentu' Kreda nian ba Kristu nia domin rohan-laek ne'ebé inspira no gia obra difuzaun Evanjellu nian, ba santifikasaun klamar sira-nian.

Ha'u-nia naran foun iha moris rohan-laek mak Obrigada eh Aleluia mós ne'ebé esprime ksolok agradelementu iha adorasau».

Maibé la to'o hananu Magnificat, presiza reprodús iha ita no iha komunidadade sira kontestu Magnificat nian. Iha vida komunitária, hanesan iha Mornese "uma Maromak nia domin nian", iha-ne'ebé "hahi'i Maromak ba nafatin", ita kontinua Maria nia Magnificat ho kondisaun katak loroloron ita moris "iha karidade no iha ksolok" (art. 62).

Iha-ne'ebé iha komuñaun ksolok nian bele suli ho lialoos knananuk Maria nian, selae ita-nia orasaun iha risiko atu lakon signifikadu no sai repetisaun fórmula nian de'it.

Prezensa ne'ebé haklaken Na'i soi nia abut iha fiar ida metin no forte, ne'ebé tau iha sentru – hanesan Maria hanorin iha Magnificat – la'ós buat ne'ebé ita halo, maibé buat ne'ebé Maromak halo mai ita. Iha sentru Kristianizmu nian la tau ita-nia hahalok di'ak eh aat, maibé Maromak nia hahalok, Niia domin mai ita. Nia hatudu An iha ita-nia pobreza.

Evanjelizasaun ma haklaken Nia, Ninia domin, Ninia obra nakonu ho maravilla.

adre Filippo Rinaldi iha 1918 iha konferénsia ida ba FMA sira Torino nian afirma

ho modu insizivu nune'e: «Oan-feto sira, imi hanoin didi'ak ida-ne'e: la'ós Dama sira, la'ós Inan sira, eh Mestra sira, eh Irmán sira, la'ós Atan sira, maibé Oan-Feto sira! [...] Sai oan-feto signifika sai nafatin joven, pelumenus iha espíritu, haraik-an nafatin, delikada no simples iha buat hotu no ba ema hotu. Nune'e mak imi tenke sai: oan-feto ho labarik sira ne'ebé entrega ba imi-nia kuidadu, katak midar, prontu atu serví, lahó apoiu no lahó pretensaun, ba naran título ida imi iha. Karákteer oan-feto sira-nian ida-ne'e imi hatudu ba imi-nia irmán maluk sira, hodi esprime ba sira laran-di'ak, karidade, hahalok mamar, tulun efikás. Imi hatudu liuliu ba imi-nia superiora sira, hodi buka atu sai ki'ik-oan, nakloke no hakruuk ba sira. [...]

Jezús mak Maria nia oan, no imi sai hanesan nia. Nia entrega imi ba Inan lalehan ne'e, ne'ebé hamatan imi ho domin rohan-laek: sin, imi buka nafatin nia ho konfiansa filiál no imi sei hetan nia tulun ho kbiit maka'as».

Iha tinan hanesan 1918, padre Rinaldi filafali ba karakterístika mariana vokasaun FMA sira-nian hodi esplisita aspetu ida ne'ebé ladún hetan iha fonte sira: «Imi tenke rai nia nu'udar Inan, liurai-feto, maibé liuliu nu'udar imi-nia belun, imi tenke buka beibeik nia nu'udar inan belun ida ne'ebé hadomi imi. Nia imi-nia belun ho modu partikulár no imi ladún hadomi nia karik, tanba se imi sente intimidade ida-ne'e iha imi sei aumenta espíritu Don Bosco nian. [...] Sei hadomi di'ak liu Na'i hodi hadomi Nia liuhusi Na'i-Feto ».

4. FMA nia moris: memória Maria nian ne'ebé moris

FMA barak moris esperiénsia kle'an ho Maria: sira sente nia maluk viajen nian,

inan laran-nurak nian no aten-barani misonária. Sira tebes duni “lori ba sira nia uma” hodi koko efikásia iha formasaun. Maski nune’e, iha ita-nia fonte sira, ita la hetan elaborasaun sistemátika esperiénsia mariana nian ne’ebé moris liu iha Institutu husi nia orijen to’o ohin loron. Ita hetan de’it liafuan badak, deskrisaun lais ne’ebé halo ita intui intensidade no kbiit espirituál vida ida “Maria nian tomak”.

Irmán Lina Dalcerrí ko’alia kona-ba “konfigurasaun” ba Maria nu’udar “ragoin d’etre” FMA nian iha Kreda: Maria mak forma ba sira nia an no sira-nia hahalok.

Hakbesik ba irmán barak nia perfil biográfiku bele haree hanesan aliansa ida entre Maria Tulun-Na’in ho nia oan-feto sira. Maria tulun ninia Família ida-ne’e no promove no dezenvolve obra sira; husi sira-nia parte, oan-feto sira habelar ninia koñesimentu, domin, devosaun, serteza kona-ba prezensa domin nian.

Irmán Maria Domenica Mazzarello nia moris hala’o iha “Maria nia matan nia okos no hodi ninia matadalan”. Ninian mak istória ida saran an tomak nian ba Maromak liuhusi Maria nia liman sira (Sirkulár n. 875).

* Sai fiél ba “tradisaun atu konserva uma no obra sira hodi Maria Ausiliadora nia naran” mak sinál ida kona-ba sira-nia konxiénsia atu hatutan Maria nia prezensa iha misaun edukativa.

* FMA barak mak to’o atu realiza sira-nia vokasaun relijioza iha dalan ida esperiénsia mariana kle’an ne’ebé hala’o durante sira-nia hola-parte ba asosiasaun mariana sira. Maria mak gia sira atu dixerne Maromak nia vontade, atu disponivel ba Nia, barani atu hasoru difikuldade sira. Iha kazu ruma nia intervein ho kbiit atu loke dalan, atu sustenta fidelidade no perseveransa iha

provasaun sira.

* Fonte sira fó sasin katak enjerál FMA sira kuda domin filiál ba Maromak nia Inan ne’ebé esprime iha orasaun, iha selebrasaun sira, iha moris, iha laran-manas apostóliku. Sira moris iha Inan nia prezensa, ho nia hakmaluk, hodi modela an tuir nia ne’ebé matan moris ba Espiritu no pronta atu tulun, atu bele reprezenta nia ho moris iha mundu.

* Liuliu iha misaun edukativa FMA sira buka atu modela an tuir Maria nia atitude, atu sintoniza ho ninia dispozisaun haraik-an nian no lais atu buka menina sira nia di’ak.

Madre Angela Vespa, nu’udar banati, iha konviksaun katak misaun edukativa halo edukadora saleziana sira sai ida de’it ho funsaun materna no ausiliadora Maria nian, protagonista ativa iha comunidade edukativa sira. Nune’e mak nia hakerek: “Na’i-Feto hakarak ita sai ninia tulun-na’in sira atu forma fetoraan sira ba vida sarani ne’ebé Nia simu iha ita-nia uma sira. Presiza ariska ho modu santu! Dirije ba leten atu tulun sira haburas sira-nia dignidade pesoál rasik nia lala’ok”. Nune’e mós mak ita-nia Madre esprime iha sirkulár ida: “Nu’udar FMA ita simu bolun atu sai ba sira tulun-na’in hamutuk ho Tulun-Na’in (kf Konst 4). Inspiradora Sistema Preventivu nian, Nia eduka ita ba amabilidade edukativa, sinál no espresaun Maromak nia domin nian” (n. 875).

* Esperiência filiál halo ita sente maun no biin-alin: nia mak tau fundamentu ba fraternidade nune’e kria família. Maria sai mai ita paradigma maternidade nian ne’ebé hahoris, simu, harohan daet, akompañia, tahan, defende no promove moris. Ita mós, hanesan nia, simu bolun atu okupa ita-nia

fatin iha istória, iha ita-nia comunidade, iha Kreda, hodi dedika an ho responsabilidade ba jersaun foun nia formasaun.

* FMA barak soi priviléjju kona-ba espe-riénsia mariana partikulár ne'ebé karakteriza sira-nia santidade no sira-nia dedi-kasaun edukativa. Sira husik Maria gia no tulun sira no, sira mós sai kolaboradora iha dosilidade Maria nian.

Irmán Paganotto Filea Regina (1908-1959) hateten katak “ita mak templu moris nian dedika ba Maria”.

Irmán Maria Romero (1902-1977), ne'ebé asimila ho kle'an Evanjellu ema kiak sira-nian, moris iha Maria nia matadalan beran-boot, ninia Liurai-Feto. Buat hotu ne'ebé husu nia hetan, dalabarak hakat liu lójika rasionál sira. Nia halo propóztu atu Maria bá uluk ba nia ho orasaun badak ida ne'ebé nia inventa: Pon tu mano, Madre mia, pon-la antes que la mia. Laiha buat ida nia hahú lahó serteza konfiante ida-ne'e. Hanesan Don Bosco nia mós hateten: “Na'i-Feto mak halo buat hotu no sei halo tan buat ne'ebé sei kuran...”.

Nia formula ninia programa vida espirituál nune'e: “Buat hotu liuhusi Maria Jezús nia inan no ha'u-nia inan”. Iha nivel práttiku nia propoin atu saran an ba Maromak no ba kiak sira ho Maria, iha Maria no ba Maria. Ita bele konsidera nia moris “knananuk ida ba Virjen” la'ós de'it tanba nia kari Magnificat no Ave Maria tuir dalan, iha-ne'ebé de'it mak nia bá, maibé mós tanba nia lori ba Maromak, liuhusi Maria, foin-sa'e no família lubun-boot ida.

Irmán Ersilia Crugnola (1892-1973) mak ezemplu ida konfiansa totál nian iha intervensaun materna Maria nian. Estátua Maria Ausiliadora nian, ne'ebé nia rai ho kuidadu boot, mak sinál ida ne'ebé fó sasin kona-

ba FMA ne'e nia fiar boot ne'ebé hetan husi Maromak nia Inan grasa sura-laek no mós milagre sira. Hanesan Don Bosco, nia mós afirma ho konvikasaun segura: “Maria mak halo buat hotu. Ami rua komprende malu didi'ak: ami iha nafatin konfiansa ba malu”. Ba moris tomak nia hanorin irmán sira buat ne'ebé nia rasik moris, katak tama iha Maria nia eskola, atu keta laran rua-rua kona-ba ninia tulun, atu halo ema koñese no hadomi nia, atu moris hanesan Maria no ho ninia hakmaluk. No Maria halo nia koko ho modu sensivel ninia prezensa inan no matadalan nian.

Iha entrevista ida ba madre Antonietta Böhm, ne'ebé ba nia madre Ersilia Crugnola husik hela státua-oan Na'i-Feto nian hodi dehan ba nia “Halo nia serbisu!”, ba pergunta: “Sé mak Maria Ausiliadora ba ita-boot?” nia hatán: «Ba ha'u nia mak ha'u-nia Inan, ha'u-nia matadalan! Ha'u konsulta nia no ha'u haree katak nia hatán mai ha'u. Ami hanesan belun na'in rua ne'ebé moris iha komuñau kle'an».

No ba pergunta: “mensajen sá loos mak ohin-loron ita husik ba FMA sira?”: «Ha'u fó konsellu ba hotu atu iha fiar no konfiansa wain iha Maria Ausiliadora hanesan Don Bosco no Madre Mazzarello iha. Iha haka'as an iha virtude haraik-an no simplisidade nian. Imi kuda orasaun no soi fuan ida ne'ebé di'ak no nakloke ba labarik no foin-sa'e sira, jersaun difisil tanba família uitoan de'it mak hatene eduka ba vida saroni».

Tuir dalan ita-nia moris nian, Maria kontinua tulun ita atu la moris iha periferia an rasik nian, maibé hatudu mai ita sé mak ita: feto sira ne'ebé simu bolun ba kontempla-saun, ne'ebé mistériu horik-ba no tanba ne'e nakloke ba komuñau no haklaken-na'in Jezús nian iha ksolok no konviksaun.

Ninia “pasiar” iha ita-nia uma sira fó seguransa, konfiansa, ksolok kle’an ba ita-nia moris. Hanesan ne’e mak Don Bosvo “haree” no hanesan ne’e mak Kreda tomak sente iha tempu hotu.

Mate la hakotu Maria nia ligasaun ho nia oan sira feto no mane, maibé iha Jezús moris-hi’as, nia hametin no haluan liután ligasaun ne’e: «Ó sei pasiar ho isin iha ami-nia leet, la nune’e se ita la moris. Tan ne’e mak ami nia fuan nia matan sira buka hateke ba ita loroloron.

Ó vizita ema hotu no tau matan ba hotu, oh Maromak nia Inan. Defaktu, isin la’ós impedimentu ida ba ó-nia espíritu nia kbiit no enerjia, ne’ebé hu’u iis iha ne’ebé hakarak tanba ó la’ós materiál ».

Don Bosco iha nia moris nia loron ikus sira repete ho seguransa, hanesan hanoin fila fali ba intervensaun oioin Maria nian: «To’o ohin ita la’o iha dalan loos. Ita la bele sala, Maria mak gia ita».

KONSAGRASAUN, JESTU NE’EBÉ HALO LOROLORON NU’UDAR DOMIN FILIÁL NIAN BA MARIA

Husi Evanjellu João nian ba oin Kreda moris konsagrasaun ba Inan no Inan la para atu experimeta oan-feto no mane sira nia domin ne’ebé saran ba nia sira-nia moris: «Iha krús hun mak inísiu entrega-an spesiál ema nian ba Kristu nia Inan, ne’ebé iha Kreda nia istória hetan prátika no esprime liuhusi modu oioin » (Redemptoris Mater, n.45)

Entrega-an mak esperiénsia no espresaun fiar nian. Nia esensiál ba identidade sarani. Ema ne’ebé la aprende atu konfia la konsege atu sai tasak ho modu kompletu, basá

la iha kapasidade ba relasaun. Ema ne’ebé entrega an iha fiar eduka an rasik atu sai don iha relasaun ho Maromak no ho ema seluk, koko “primadu domin nian ne’ebé liberta husi ego no loke ba ‘ó’ ida, ba ita, ba relasaun tasak no ksolok”.

Komunidade monástika barak entrega an ba Maria iha Salve Liurai-Feto, hotu tiha Completas. Hodi hamriik, sira fó kumpri-mentu ikus loron nian ba Nia.

Ita FMA husi 1889 ita dirije ba Maria iha dadeer, iha inísiu ita nia loron nian atu entrega ba Maria nia liman no fuan buat hotu nu’udar ita nia an rasik no buat ne’ebé ita halo.

La’ós fórmula ida de’it, maibé jestu filiál ida ne’ebé sai empeñu moris nia, eskola formasaun permanente nian, edukasaun ba don totál an rasik nian.

Apontamentu istóriku ruma

Furak atu hanoin katak ema ne’ebé iha ideia atu introdús orasaun ne’e iha esperiénsia orante Institutu nian mak madre Enrichetta Sorbone. Nia halo viajen ida ba Roma iha Abril iha 1888. Iha tempu ne’ebá FMA sira la iha komunidade ida iha Roma nune’e husu alojamentu ba mestra matenek sira inísiu Institutu nian: irmán sira S. Anna nian, ne’ebé Markeza Barolo harii. Iha ne’ebá nia hasoru madre Francesca Garelli, irmán ida husi sira na’in rua ne’ebé hela iha Mornese no nia koñese di’ak.

Nia sente hanesan hela iha uma rasik iha sira-nia leet, no partisipa iha orasaun komunitária irmán sira nian no sente impres- saun ba “konsagrasaun” ne’ebé irmán sira halo dadeer-dadeer ba sira-nia protetora S. Anna.

Madre Enrichetta rona no hanoin: “Tansá ita la halo buat ne’ebé hanesan ba Maria Ausiliadora, ita nia oan-feto sira?”.

Fila fali ba Nizza nia lori proposta furak

ne'e no ko'alia ho Madre Jerál, Madre Caterina Daghero. Nia rasik konta katak Madre Jerál no Konselleira seluk gosta liu ideia ne'e no sira decide atu ko'alia ho dutetór jerál no iha tempu ne'ebá mak padre Bonetti. Nia simu ho di'ak proposta ne'e no hakerek orasaun ida ne'ebé padre Michele Rua aprova no integra iha livru orasaun FMA nian iha 1889.

Orasaun dahuluk ne'e la'ós orasaun intimista. No mós la taka an iha ámbitu Institutu nian, maibé iha kbiit ekleziál.

Fórmula continua ho modu hanesan iha ninia konteúdu to'o Kapítulu esepesiál 1969. Ho sensibilidade ekleziál ne'ebé Konsíliu Vaticano II hamosu halo mudansa ne'ebé relevante.

Iha KJ 1984 apresenta Livru orasaun foun: FMA sira iha orasaun [Le FMA in preghiera]. Iha nia laran ba dala uluk mak ita hetan testu rua ne'ebé apresenta formulasaun la hanesan, maibé realidade hanesan ho orijen Institutu nian: ita sente Maria presente iha ita-nia moris no ita entrega an ba nia.

Signifikadu entrega-an nian nu'udar jestu filiál

Iha orasaun ida-ne'e bele hetan Institutu nia konfiansa iha Maria, inan no matadalan ba ita-nia vokasaun saleziana. Hanesan Maria akompañá Kreda ne'ebé foin moris, proteje nia, defende nia, loke ba dinamizmu misionáriu, no presente ho modu ativu iha Don Bosco no Madre Mazzarello nia moris, nune'e mak nia akompañá ho laran-nurak inan nian no matenek edukadora nian FMA ida-idak iha ninia esperiénsia moris nian no iha ninia misaun edukativa.

Nia hatudu mai ita "kampu serbisu nian" no hela iha ita-nia sorin nu'udar "Mestra" hodi fô mai ita Jezús rasik: "Ha'u sei fô Mestra ba ó".

Nune'e saran an ba nia mak resposta filiál ida no agradesida ba ninia domin Inan nian ne'ebé nafatin bá uluk ita.

Nune'e orasaun iha significadu jestu domin ida loroloron nian no konfiansa nian ne'ebé halo sai vizivel ita-nia hola-parte ba Maria hanesan ba "oan-feto sira", karakterístika ita-nia identidade nian.

Jestu ne'e fô hanoin buat ne'ebé kalan-kalan Madre Mazzarello halo hodi tau iha Maria nia ain xave uma nian. Iha Mornese Maria Ausiliadora mak uma-na'in, diretora, no gia buat hotu no ema hotu nian.

Madre Mazzarello hanorin irmán sira atu tau iha Maria nia ain xave fuan no moris nian, nu'udar ninia oan-feto doben liu.

Nune'e mak dadeer-dadeer, ho orasaun entrega-an nian, ita repete jestu abandonu filiál ba Maria iha haraik-an no konfiansa.

Orasaun saran-an nian mak sínteze ita-nia espiritualidade nian. Iha nia ita hetan dimensaun teolójika, ekleziál, edukativa, komunitária no karakterístika sira ita-nia fizionomia espirituál nian ne'ebé, maski ho termu ne'ebé troka, reflète buat ne'ebé Don Bosco hakarak no presente ona iha primeira fórmula konsagraasaun nian ba Maria: simplisidade iha ksolok, pureza fuan nian, laran-dia'ak preveniente, ne'ebé Maria sai modelu perfeitu.

Ho orasaun ida-ne'e ita – hanesan padre Giorgio Gozzelino nota – «ita tama iha Maria nia entrega-an ba Maromak. Ita saran an ba nia atu ita-nia resposta ba Maromak



manán buat ruma husi Maria nia resposta nia forsa no abut metin. Ita la entrega an Virjen atu remata iha nia, maibé atu to’o, hanesan tenke akontese, iha komuñau ho Maromak».

Entrega-an hakarak asegura iha ita empenhu ida lora ba lora nian hasoru superfisialidade espirituál ne’ebé hasai husi ita dosilidade ba Espiritu Santu nia kbiit. Orasaun ne’e nia finalidade mak fó fila fali hakaran santidade nian espresa iha nota típika sira Maria nian. Ita fó ita nia konsentimentu ba lójika Evanjellu nian nune’e, eduka ita atu troka mentalidade “hodi konsente Maria atu hahoris fali ita”.

Jestu entrega-an nian ida-ne’e haka’as ita atu buras iha konxiénsia oan-feto sira-nian: Maromak nia oan-feto sira iha Kristu, maibé mós Maria nia oan-feto sira, Maromak nia Inan. Filiasaun komporta hola-parte iha raan espirituál ida de’it, moris familiár grasa nian, ne’ebé orienta ita-nia liberdade atu buras iha orizote evanjéliku obediénsia nian: “husi Maria ba Kristu, oan sira iha Oan-Mane”.

Don Bosco sujere atu halo sai konxiente no sai empenhativu hahalok entrega-an marianu ho “hahalok filiasaun” nian. Iha ninia opúskulu ida 1869 nian ne’ebé Asosiasaun devotu sira Maria Ausiliadora nian uza nia propoin “Hahalok filiasaun iha ne’ebé foti Maria Virjen nu’udar Inan”.

Padre Egidio Viganò hakerek katak data redasaun no konteúdu testu marianu Don Bosco nian ne’e liga hahalok filiasaun ida-ne’e ba Kongregasaun femininu nia naran

ho identidade ninia relijioza sira-nian: FMA, ne’ebé nia hakarak “nu’udar modelu entrega-an filiál nian ba Ausiliadora”.

Ho orasaun ne’e ita sente hola parte ba tradisaun antiga liu Kreda nian ne’ebé, hahú husi sékulu dahuluk sira, hakat liu istória tomak no soi ninia tutun S. Luigi Grignon de’ Monfort, apóstolu “eskriptaun” nian eh konsagrasaun total ba Maria. Iha krús Jezús konfia nia Inan mai ita. Husi ne’ebá mak hahú entrega-an loos no kle’an ba Maria ne’ebé Jezús rasik kumpre.



Ita FMA sira ho konxiénsia liután adere ba entrega ne’e.

Ho Maria ita sei sai dosil ba Jezús no bele realiza ho efikásia boot ita-nia misaun edukativa ne’ebé reprodús tomak husi buat ne’ebé nia halo

ba nia oan sira la’o rai hela ba pátria lalehan: “haburas Kristu iha foin-sa’e sira nia fuan” (art. 7).

Posivel halo entrega an se ita tama iha lójika evanjéliko ain-hakat ki’ik-oan nian, sai labarik iha laran-metin, la’os iha infantilizmu (kf Mt 18, 1-5). Ne’e mak hahalok ida soe an iha Maria nia liman ho espíritu labarik nian, hodi rekoñese ita-nia nesesidade ba tulun, ba protesau, gia nian. Mai itasignifika simu mós bolun atu sai ohin lora “tulun-na’in” foin-sa’e sira-nian atu bele gia sira ba Jezús. Papa Bento XVI bainhira bá iha Polándia, Cestochowa, 26 Maiu 2006, hateten nune’e: “Imi reflète imi-nia an iha Maria nia fuan!” “Husik Maria gia imi atu aprende Jezús!”. Atu ida-ne’e sai ita-nia dalan bá futuro, futuro ida nakonu ho esperansa!

Família Saleziana, família mariana ida

Mensajen ba Família Saleziana



Família Saleziana mak Família mariana ida (Karta identidade jkarizmátika).

Maria mak prezensa konstante iha Don Bosco nia vida no obra no referénsia espe-sial ba Maria marka ho modu kle'an identi-dade karizmátika no espirituál grupu oioin Família nian.

Grupú sira Família Saleziana nian venera Maria Ausiliadora nu'udar sira-nia Patrona prinsipál no balun evidensia nia prezensa ho título oioin, atu subliña aspetu partikulár apostoladu rasik nian.

Maria la'ós de'it objetu venrasaun no kultu nian maibé pertense ba ita-nia identidade karizmátika. Hateten Família Saleziana katak hanoin ba Nia ne'ebé Inan, inspira-dora, gia no prezensa ativa iha istória grupu ida-idak nian. Laiha família lahó inan ida!

1. Ho Maria iha uma

Iha karta identidade Família Saleziana nian iha parágrafu ida (n. 11) ho título signifi-kativu liu: Ho Maria iha uma.

Espresaun ne'e fó hanoin pasajen Evanjel-lu João nian bainhira Jezús husi krús saran Maria ba João no entrega ita ba Maria, nia Inan (kf Jo 19, 26-27). Iha Jezús nia liafuan

ba Maria no ba dixípulu João ita haree evi-dente prezensa no knaar formativu Maria nian iha Kreda no ba Kreda: "Na'i-Feto, ne'e mak ó-nia oan!" No ba João: "Ne'e mak ó-nia Inan!" (Jo 19, 27).

Maternidade foun Maria nian ida-ne'e mak "rezultadu husi domin foun ne'ebé sai tasak iha krús hun" (Redemptoris Mater 23).

Epizódiu daruak konklui nune'e: "No husi oras ne'e eskolante lori Maria ho naié" (Jo 19,27). No João simu Maria "entre nia sasán rasik", katak introdús nia iha ninia moris íntimu liu.

Maria konfia nia an ba nia no João konfia nia an ho fuan oan nian ba Maria ne'ebé fó hanoin ba nia kona-ba buat hotu Jezús dehan no halo.

Ne'e mak entrega an resíproku, ne'ebé kontinua ohin ih Kreda tanba ema ida-idak sai buras tuir maturidade Kristu nian.

«Espresaun "accepit eam in sua" [lori ho nia] nakonu ho signifikadu: indika João nia desizaun atu halo Maria partisipa iha nia moris rasik, nune'e experimta katak ema ne'ebé loke fuan ba Maria, iha realidade Maria mak simu nia no halo nia sai Nin-ian. Lema ne'ebé marka Papa João Paulo II nia pontifikadu, Totus tuus, sintetiza di'ak esperiénsia espirituál no místika ida-ne'e, vida ida orienta ho modu kompletu ba Kris-tu liuhusi Maria: "ad Iesum per Mariam"». Ita mós nu'udar Família Saleziana simu Maria iha ita-nia moris, iha ita-nia komuni-dade edukativa sira no koko ninia prezen-sa moris. Ne'e mak "don ida grasa nian" prezensa Maria nian iha Kreda, iha Insti-tutu relijiozu marianu oioin no ho modu es-pesiál iha ita-nia misaun saleziana. Ita mak loos duni "Maria nian tomak"! Nia simu ita nu'udar oan-feto no oan-mane no halo ita sai tasak nu'udar ema sarani, nu'udar ema konsagrada eh leigu empeñadu, nu'udar edukadór no edukadora sira. Nia, nu'udar

Tulun, inspira no tahan ita-nia laran-manas apostóluku iha ita-nia dedikasaun ba misaun.

Nu'udar Inan, nia simu bolun atu eduka, atu halo sai nabilan nia oan-feto no mane ida-idak nia identidade kle'an ne'ebé Aman komunika, iha Kristu, liuhusi Espíritu Santu. Ho ninia maternidade edukativa nia kontribui atu forma iha ida-idak Kristu nia ilas (kf Gal 4,19) ne'ebé marka iha ema hotu husi kedas kriasaun.

Nu'udar inan no mestra, Virjen Maria inspira ita ho estilu ida moris sarani no relijioza kontemporánea ho ita-nia tempu no tulun ita atu hetan lurón ne'ebé adekua liu atu sai sinál no espresaun Maromak nia domin preveniente ba foin-sa'e fetu no mane sira.

Nune'e mak nia halo Don Bosco no nune'e mak nia kontinua halo ho ita. Nia kaer ita-nia liman no indika mai ita kampu iha-ne'e ita tenke serbisu bá. Maibé iha misaun ida-ne'e nia la husik ita mesak, bele dehan katak nia serbisu ho ita! No dala barak nia intervein ho modu extraordináriu, to'o halo Don Bosco hateten: «Ita devedór Maria nian iha buat hotu» no «ita-nia obra boot hotu iha inísiu no remata iha loron Imakulada nian».

2. Família ida ne'ebé Maria Imakulada no Ausiliadora mak gia

Imi hatene katak iha kakuluk Bazílika Maria Ausiliadora iha Torino iha estátua furak Imakulada nian. Iha liur Don Bosco hakarak koloka Imakulada no iha laran Maria Ausiliadora.

Obra saleziana hahú ho modu ofisiál iha festa Maria Imakulada nian iha 1841 no ba Don Bosco festa ne'e folin liu. Ita hanoin katak nia, hamutuk ho foin-sa'e sira iha Valdocco, moris ho entuziazmu klima ekleziál ne'ebé presede no akompaña

proklamasau dogma Imakulada nian (1854) no ikusmai haree aparisaun iha Lourdes (1858). Nune'e, Oratóriu sai buras iha Maria Imakulada nia roman ne'ebé hamosu iha foin-sa'e sira empeñu boot ida santidade nian. Natón de'it atu hanoin ba Domenico Savio no iha Mornese ba Maria Mazzarello no foin-sa'e dahuluk sira Aso-siasaun "Filhas de Imaculada".

Iha-ne' iha elementu fundamentál ida "sistema preventivu" nian: Imakulada la'ós de'it sinál pureza no santidade nian, maibé obra-prima pedagogia preveniente Maromak nian. Tanba nia tenke sai Maromak nia Inan, Nia halo Maria sai santa no sala-laek husi kedas nia sei iha knotak. Iha nia konsentra plenitude hotu gratuidade Maromak nia domin nian no plenitude resposta umana ba Maromak nia don. Iha nia ita kontempla Maromak nia grasa nia kmanek sira iha ema ne'ebé loke fuan ba nia ho dosilidade.

Ita-nia sistema edukativu karakteriza ho preventividade: ita hela iha labarik no foin-sa'e sira nia leet ho atensaun edukativa delikada. Ita hakarak atu buat aat la estraga sira, la halo aat ba sira-nia moris nia fafurak. Prevene signífika intervein tempu loos, molok buat aat tau abut kle'an demais iha foin-sa'e sira nia moris.

Hanesan Maromak prevene ninia kriatura ida-idak ho nia domin boot, hanesan ema ida-idak nia kreximentu tanba ita hakarak katak iha sira naksira iha ninia fafurak hotu Maromak nia ilas ne'ebé imprime iha sira husi kedas kriasaun.

Iha Maria Imakulada mak nabilan plenitude umanidade ne'ebé hetan salvasaun ne'ebé dada foin-sa'e sira no sai tulun ba edukadór sira iha sira-nia misaun.

Se ita tama iha Bazílika boot dedka ba Maria Ausiliadora iha Torino, ita hetan Maria Ausiliadora ho Apostólu sira hale'u nia, nune'e nia mak Kreda nia Inan, Sarani sira

nia Tulun, Liurai-Feto povu hotu nian.

Tanba sá mak Don Bosco dedika ninia Bazílika ba Ausiliadora se ba tinan barak iha Torino sira venera Maria Konsoladora [Consolata] no Maria Imakulada? Don Bosco rasik esprika: Presiza Maria Ausiliadora ba tempu difisil sira. Loron ida nia hateten ba padre Cagliero: «Na'i-Feto hakaranak atu ita fó onra ba nia ho título Auxilium Christianorum: tempu ohin nian triste loos tan ne'e ita presiza tebes Virjen Santissima atu tulun ita konserva no defende fiar sarani» (MB VII, 334).

Don Bosco haree difikuldade boot sira ne'ebé Kreda hetan hasoru mundu, difikuldade sira iha família, iha obra edukativa sira, iha ema sira rasik nia dalan fiar nian no ho modu partikulár foin-sa'e sira-nian. Tanba ne'e nia sente urjénsia atu entrega ninia foin-sa'e sira ba tulun kbiit-na'in no maternu. No ida-ne'e nia haree iha Ausilaidora.

Maria sai Maromak nia tulun iha nia Oan-Mane nia Inkarnasaun no iha mundu nia salvasaun, tulun no edukadora Jezús nian iha nia kreximentu umanu, tulun iha primeira comunidade no tulun Kreda nian iha tempu sira liubá no iha istória. Liutiha Asunsaun ba Lalehan, nia la husik mesak nia oan sira, maibé tau matan ba sira no gia sira atu sai fiél ba beibeik ba Jezús.

Karizma salezianu hetan iha Maria, konsidera nu'udar Ausiliadora, ninia inspirasaun, ninia modelu.

* Don Bosco harii iha 1869 Assosiasaun devotu sira Maria Ausiliadora nian (ADMA), liga ho Santuáriu iha Torino, nu'udar sinál agradesimentu nian ba Na'i-Feto nia prezensa materna iha niia obra sira. Ohin loron ADMA habelar iha Nasaun 50 ho besik asosiasaun 600 agrega ba nia ne'ebé hala'o obra iha komuñan ho Kreda no ho grupu seluk Família Saleziana nian.

* Husi Maria Don Bosco simu inspirasaun atu funda Institutu FMA (1872) atu sai "monumentu moris ida" gratiduan nian ba Nia.

* Ba Maria Ausiliadora nia konfia Kooperadór Salezianu sira atu sira hetan iha nia protesaun no tulun iha sira-nia empeñu apostóliku iha sosiedade no iha Kreda (1876);

Referénsia espesial ba Maria «marka kle'an identidade karizmatika no espirituál grupu oioin Família Saleziana nian ne'ebé mosu iha sékulu XX nia laran» (Karta identidade nian, n. 11). Grupú barak iha naran Maria Ausilaidora nian iha sira-nia denominasaun no esprime ninia prezensa ho título oioin atu subliña aspetu partikulár iha apostoladu rasik.

Maria hetan konsiderasaun la'ós de'it nu'udar Kreda nia Inan no Ausiliadora Sarani sira nian, maibé mós umanidade tomak nia Inan. Defaktu iha kolaboradór no kolaboradora barak Grupú oioin Família Saleziana nian husi relijiun seluk ne'ebé iha devosaun sinsera ba Nia.

Don Bosco la hadomi de'it Maria Ausiliadora, maibé serbisu maka'as atu halo ema hadomi Nia. Eziste aliansa ida entre Maria Ausiliadora no Família Saleziana: Maria tulun ninia Família ne'e no dezenvolve ninia obra sira, habiit santidade no sasin sarani. Husi sira-nia parte membru hotu no grupu oioin Família Saleziana nian habelar kultu ba Ausiliadora.

Don Bosco hakerek iha Bazílika Torino nia oin eskrita ida: "Ne'e mak ha'u-nia uma, husi ne'e ha'u-nia glória". Ita hanoin bá katak Bazilika moris nian mak ita!

3. Inan no Mestra fiar nian no saran-an iha ksolok

Iha Tinan Fiar nian Maria besik ba ita nu'udar matadalan no tulun iha dalan fiar nian. Mundu nia salvasaun liu husi fetoraan ida Nazaré nian nakloke ba grasa, nakonu ho Espiritu Santu, ne'ebé dehan “sin” ba Maromak nia projetu.

Iha ninia moris nia halo peregrinasaun fiar nian iha tatuir Jezús nian no sai umanidade nia Inan.

Ita nu'udar Família Saleziana la harohan de'it Maria, ita venera nia ho forma devoisionál oioin, maibé ita hetan inspirasaun husi Nia atu sai sasin Evanjellu nian iha sociedade no Kreda ohin lora nian.

Iha Karta identidade Família aSaleziana nian iha parágrafu interesante ida (n. 37) ne'ebé apresenta Maria Ausiliadora Mestra espiritualidade apostólka nian.

Maria mak modelu no gia ba ita hotu iha misaun juvenil, populár no misionária (n. 16).

Iha tempu ida emerjénsia edukativa nian iha nivel hotu, forma ida aas liu solidariedade nian mak edukasaun. Hanesan Don Bosco hanorin ita, ita hotu tenke sente responsabilidade atu eduka labarik sira, menina no foin-sa'e sira nu'udar sarani di'ak no sidadaun onestu”. Ita hatene katak edukasaun mak dalan futuru nian, fatór progresu no transformasaun nian iha nivel umanu, sosiál, kulturál. Ohin lora laiha de'it pobreza ekonómika, maibé “pobreza espirituál” ida ne'ebé prosesu edulativu sira de'it mak bele rezolve.

Atensaun partikulár ida ita tenke fó ba família «fatin primáriu umanizasaun nian destina atu prepara foin-sa'e sira ba domin no akollimentu moris nian, eskola dahuluk solidariedade nian entre ema no povu sira» (n. 16).

Iha família mak prepara futuru umanidade nian. Iha nia ita hatene oinsá importante tebes prezensa no misaun feto nian. Sei

iha lurón naruk atu halo atu valoriza jéniu femininu iha kontestu no nivel hotu.

Esperiénsia saleziana moris no sai riku hodi kontribuisaun signifikativu no efikás feto barak nian. Don Bosco simu kontributu relevante ida husi Mamá Margherita iha elaborasaun Sistema Preventivu nian no iha realizasaun klima familia nian ne'ebé koko iha Valdocco (kf n. 8).

Maria, nia ne'ebé fiar, mak Inan nakloke iha saran-an iha ksolok. Nia hanorin ita atu tau matan ba ema sira ne'ebé entrega mai ita, atu tau matan ba detalle sira. Iha Kaná ninia matan haree preokupasaun iha noivu sira nia oin no halo buat hotu atu husu Jezús halo milagre, hodi antisipa “oras” manifestasaun Oan nian: «Imi halo buat ne'ebé Nia hateten ba imi» - fó orden ba servente sira (Jo 2,5). Ne'e de;it mak liafuan, Evanjellu haktuir ne'ebé Jezús nia Inan hateten mai ita.

Maria la atua mesak. Nia envolve ema barak ne'ebé sai protagonista, orienta ba Jezús.

Ohin mós Maria la atua mesak atu sai “tulun”, maibé hein ita-nia kolaborasaun atu lori esperansa ba mundu. Nia presiza Família Saleziana tomak atu kontinua sai Ausiliadora umanidade nian, inan fiar nian, edukadora no gia foin-sa'e no família sira-nian.

Hanesan Amu-Papa fó hanoin tempu ruma liubá: hotu-hotu iha Kreda simu bolun atu kolabora ba ema seluk nia kreximentu fiar nian, atu haklaken Evanjellu. No idanee mak mundu presiza liu ohin lora no kontinua hein. Maibé presiza atu ema ididak halo ninia parte. Ha'u propoin ba imi pergunta ne'ebé Amu-Papa halo iha Prasa S. Pedro kuarta 11 Setembru 2013: «Saida mak ha'u halo atu ema seluk bele fahe fiar sarani? Ha'u nia fiar sai fekundu eh ha'u taka an?». Ita hotu, defaktu, partisipa nu'udar Kreda no ho modu partikulár

nu'udar Família Saleziana iha Kreda nia maternidade, iha Maria nia maternidade, atu Kristu nia roman to'o iha rai-ulun rai-ikun.

Iha momentu istóriku ita moria bá husu atu sai ema laran-manas ne'ebé, liuhusi fiar ida nabilan no moris nian, ita halo Maromak sai kredivel iha mundu ne'e. Ema ne'ebé nia matan hateke loos ba Maromak, aprende husi Nia umanidade loos. Hodi de'it ema sira ne'ebé Maromak kona mak Nia bele fila fali ba ema sira nia fuan».

Maria Ausiliadora haraik bensan mai ita no tulun ita iha dalan ne'e!

ITA HOTU PRESIZA INAN IDA

Mensajen ba foin-sa'e sira

Bainhira ha'u-nia tinan 14/15, loron ida, iha festa Na'in Feto nian, profesora husu mai ami atu hakerek orasaun ida ba Maria iha surat-tahan ida. Ikus mai ami tau aminia billete ki'ik-oan sira iha lafatik ida no ami tau iha estatua Na'in Feto nia ain.

Tuir mai, ami reza hamutuk, hafoin profesora hahú loke ami-nia billete no lee aminia orasaun sira.

Orasaun ruma naruk liu... balun hakerek lista ho ema ne'ebé entrega ba Maria, maibé ida mak badak liu, no ha'u sei hainoin nafatin: "Inan, ami presiza ita!"

Ida ne'e mak orasaun konfiansa nian, hanesan hakilar ida atu husu tulun hodi la aumta liafuan sira.

Jezús hateten mai ita katak bainhira ita reza la lika uza liafuan bara-barak hanesan gentiu sira; maibé dehan de'it: Ami Aman... no Aman Maromak haree buat ne'ebé subar

hela no hatene buat ne'ebé ita presiza.

Nune'e Maria, ne'ebé ita-nia inan, nia hatene ita, hadomi ita, hakarak ba ita buat di'ak hotu ne'ebé inan ida hakarak ba ninia oan sira.

Maibé la bele laran-rua hela! Ita fiar katak Na'in Feto bele tulun ita, nune'e to'o atu dehan ba nia: Ha'u presiza ita!

Iha kasamentu Kana nian, Maria reza mós nune'e: nia haree kaben-na'in sira preokupa tanba falta tua no nia dehan ba Jezús: "Jezús, haree took, tua la iha ona"! Maria nia liafuan segura ne'e manán Jezús nia fuan no mós atan sira ninian: "Imi halo tuir buat ne'ebé Nia haruka".

Orasaun konfiansa nian ne'ebé la duvida, orasaun ida ne'e hetan resposta.

Ita hotu presiza inan ida, ita presiza inan atu moris, atu sai boot, atu hetan dalan loos iha ita-nia moris, atu fahe ksolok, terus, preokupasaun, esperansa sira hamutuk ho Nia.

Don Bosco no Maria Mazzarello halo buat kmanek tanba sira saran an tomak ba Jezús no Maria. Sira hanorin ba sira-nia oan espirituál sira: Sira ne'ebé konfia maka'as iha Jezús no Maria Tulun Na'in sei hatene saida mak milagre! No sira halo duni esperiénsia tanba Maria hatán ba sira-nia konfiansa hodi halo buat kmanek iha sira-nia moris no iha foin-sa'e sira nia moris. Sira nunka duvida kona-ba ninia tulun no sira saran an ba Maria nia prezensa nu'udar inan no matadalan.

Husi tinan 9, Joanzinho rona lia misterioza ida: "Ha'u sei fó Mestra ida ba ó" no nia tuir Maria nia eskola, iha nnia hilin ida-idak.

Maria tulun Don Bosco no Maria Mazzarello la'ós de'it atu hari'i uma sira iha ne'ebé bele halibur foin-sa'e mane no feto sira, ka atu hari'i Uma Kreda sira, Basilica Maria Tulun Na'in nian, maibé nia suporta konstrusaun ida ne'ebé susar no importante

liu: ema sira nia formasaun . Maria tulun sira atu fô fali foin-sa'e sira nia dignidade, atu hetan fali konfiansa iha sira-nia an rasik, iha ema seluk, iha Maromak.

Hahalok edukativa mak hanesan obra konstrusaun nian, hari'i nian. Presiza tau uma nia fundasaun metin: konfiansa iha Maromak no iha Na'in Feto no mós konfiansa ba prezente sira ne'ebé Maromak haraik mai ita, konfiansa iha ema seluk.

Don Bosco, Maria Mazzarello mak agrikultór kiak na'in rua, maibé sira hari'I Istitutu ida ne'ebé oras ne'e iha komidade barak iha Kontinente lima! Sira halo oinsá? Maria Tulun Na'in saran labarik, menina no foin-sa'e sira ba sira

na'in rua hodi dehan: "Imi tau matan ba sira, sira ne'e mak ha'u-nia oan sira". No la abandona sira.

Oinsá inan ida bele soe nia oan sira? La bele!

Nune'e Don Bosco halo esperiênsia katak Maria mak fiel hodi gia nia loron-loron, tan ne'e Don Bosco dehan: "Iha Lalehan de'it ita sei hatene buat ne'ebé Maria halo ba ita, hodi hakfodak".

Inan, ha'u presiza ita. Ida ne'e ita-nia orasaun ne'ebé ita hasae hanesan hakilar ida atu husu tulun no Na'in Feto sei hatán ba ita, maibé ita la bele laran-rua kona-ba ninia intervensaun.

Ita husu ba Nia atu tulun ta, la'ós de'it atu hetan isin-di'ak, ba ita-nia estudu, ba servisu, ba ita-nia família sira, ba ita-nia rai, maibé mós atu nia bele suporta ita atu sai sarani loos iha sociedade ohin loron nian.

Ohin loron ita presiza ema matenek ne'ebé

hatene reflète, hatene hanoin, hatene sai kritika hasoru hanoin sira ne'ebé la la'o hamutuk ho valór sarani nian, ema ne'ebé hatene moris iha solidariedade, iha domin konkretu hodi dedika nia an rasik ba ema seluk, ba kiak sira no sira ne'ebé presiza.

Maria la'o hamutuk ho ita nu'udar inan atu lori ita ba Jezús, atu ita bele simu Jezús nia Evanjellu no fô sasin kona-ba Ninia domin ba mundu ohin loron nian.

Inan ha'u presiza ita, atu komprende Maromak nia projetu ba ha'u-nia moris, atu komprende fatin ida ne'ebé ha'u sei hola iha Kreda no sociedade.

Se imi ruma rona bolun atu tuir Jezús iha moris relijioza ka saserdotál, keta hatán lae, keta taka imi-



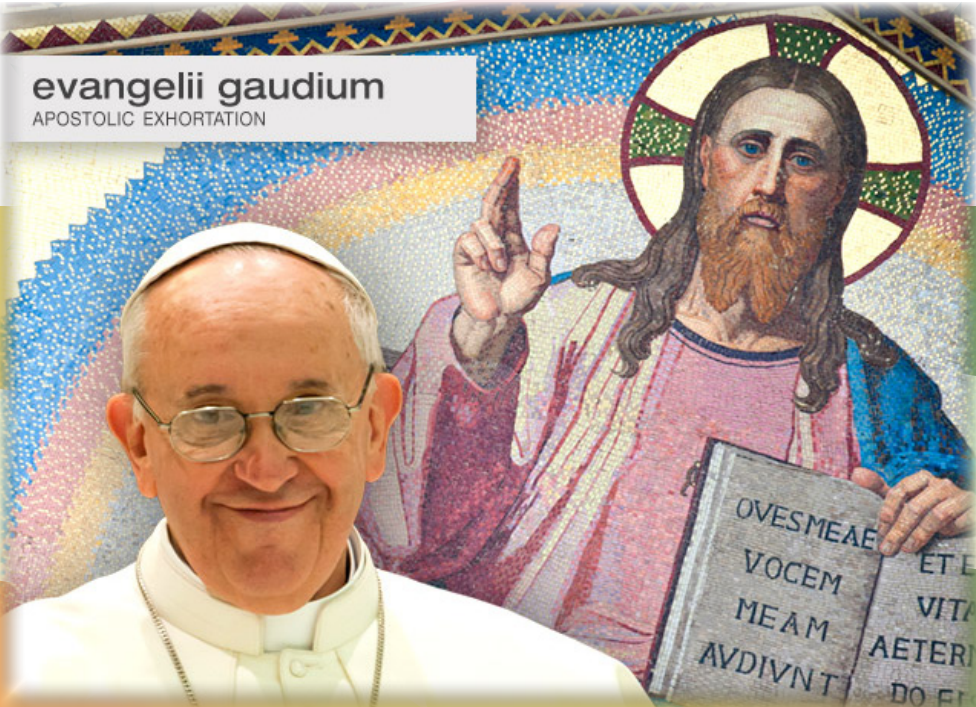
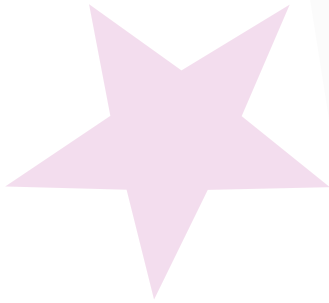
nia fuan, maibé repete ho konfiansa boot: Inan, ha'u presiza Ita atu tuir Jezús.

No imi hatene saida mak Na'in feto sei hatán? Ha'u mós presiza ó, Lucia, Maria, José... iha mundu iha labarik kiak barak, iha ema sira ne'ebé mesak... foin-sa'e barak ne'ebé la hatene atu ba ne'ebé... ha'u mós presiza ó, ó-nia kreatividade, ó-nia domin forte no aten-barani.

Ha'u presiza ó, maibé ha'u la husik ó, ha'u hamutuk ho ó, ha'u kaer ó-nia liman no ha'u akompaña ó.

Don Bosco no madre Mazzarello simu Maria iha sira-nia uma no Maria hela nafatin ho sira; ohin loron mós Maria iha ne'e, besik imi ida-idak, nia gia imi, no tulun imi atu sai sarani loos no sidadaun onestu.

ITA-NIA MORIS SARANI



Lumen Fidei

Ensíklíka dahuluk Papa Francisco nian hakerek hamutuk ho Bento XVI

Amu-Papa Francisco nia ensíklíka dahuluk hanaran Lumen Fidei (roman fiar nian) fó iha Roma ho data 29 Juñu 2013, solenidade S. Pedro no S. Paulo nian maibé publika iha loron 5 Jullu 2013. I

Dokumentu ne'e iha introdusaun ida no kapitulu haat.

Kapítulu 1 – Ami fiar iha Domin (1 Jo 4,16)

Kapítulu 2 – Se imi la fiar, imi sei la komprende (Is 7,9)

Kapítulu 3 – Ha'u hato'o ba imi buat ne'ebé ha'u simu (I Cor 15,3)

Kapítulu 4 – Maromak prepara sidade ida ba sira (Eb 11,16)

Ensíklíka hahú ho fiar ne'ebé bei-ala sira iha no to'o direktamente iha sá mak ita-nia kultura haten kona-ba fiar – katak buat ruma ba ema matan-delek sira, sira ne'ebé tuir emosaun de'it. Maibé, tempu hanesan, ita-nia kultura deskobre katak razaun de'it la to'o. Iha konfuzaun kona-ba sá mak di'ak no sá mak aat. Fiar iha Jezús fó mai ita vizaun foun mundu nian.

Kapítulu 1 halo revizaun kona-ba Istória Salvasaun nian— istória Maromak nia Povu nian—atu haree fiar liuhusi istória. Nia hahú ho Abraaun ne'ebé S. Paulo dalabarak sita no uza nu'udar ezemplu iha Testamentu Foun. Bele nota katak Maromak ko'alia no atua

liuhusi Abraaun hanesan iha relasaun interpesoál, la'ós hanesan maromak ida ne'ebé distante. Ita-nia fiar iha Nia bolu ita atu halo pasu ba oin—atu bá oin iha dalan ho Nia, hanesan Abraaun halo. Iha dalan ne'e, ita-nia relasaun ho Maromak la'ós de'it kona-ba fiar iha Nia, maibé Ninia fiar iha ita! Ita bele prejudika relasaun ne'e ho idolatria. Istória Israel nian hatudu tentasaun idolatria nian—atu adora buat ne'ebé halo ho ita-nia liman rasik. Ikusnian, istória fiar nian hetan nia tutun iha Jezús. Nia mak realizasaun Maromak nia promesa siranian no tempu hanesan hatudu katak ita bele konfia iha Nia—Nia mate ba ita! Tanba Nia mai iha ita-nia realidade, ita oras-ne'e bele haree loloos realidade. Maromak la'ós buat ruma hakat liu ita; Nia mak Ida ne'ebé atua iha ohin no oras ne'e.

Kapítulu 2 buka komprende relasan entre fiar no aspetu seluk—razaun, domin, lialoos, no teolojia. Lumen Fidei hatudu katak lialoos nesesáriu ba fiar atu nia bele tau ain iha rai. Fiar tau nia abut iha realidade bainhira tau nia abut iha lialoos. Nune'e mós, ita-nia domin ba Maromak tenke iha lialoos ne'e, se lae nia iha kalohan de'it hanesan emosaun sira. Presiza domin hamutuk ho fiar atu lialoos la sai malirin no impesoál. Ikus nian, lialoos iha fiar Katóliku soi/posui ita; ita la soi lialoos. Bainhira lialoos soi ita ba beibeik, ita buras iha haraik-an no iha koñesimentu lialoos nian. Hodi iha koñesimentu no haraik-an, ita iha kapasidade atu fahe lialoos ho ema seluk ne'ebé buka nia, lialoos ne'ebé sei satisfás loloos kona-ba buat

ne'ebé ema buka duni.

Kapítulu 3: Fiar no lialoos ema simu iha comunidade. Ita-nia moris nia natureza husu ita atu fiar iha lialoos ne'ebé ema seluk fó mai ita—husi ita-nia naran to' o ita-nia dalen/lian. Nune'e mós ba fiar Sarani ne'ebé hatutan husi jerasaun ida ba seluk. Ita simu fiar ne'e iha komunidadade ida no iha komuñauñ ho Kreda. Ho modu espesiál, sakramentu sira halo ita esperimenta fiar ne'e. Ho Batizmu ita hetan aseitasaun iha Kreda no hetan Jezús nia domin no prezente iha Eukaristia. Iha Eukaristia, ita esperimenta prezente ne'ebé Maromak fó ona hodi haree ita-nia uma abanbainrua nia futuru. Aleinde sakramentu sira, Ami Aman no Ukun-Fuan Sanulu sira haraik mai ita vizaun foun no dalan foun atu tuir hamutuk ho ita-nia komunidadade. Komunidadade ne'e horik hamutuk liuhusi tradisaun apostólika no susesaun apostólika ne'ebé rai didi'ak fiar no halo atu bele tranzmite ita-nia fiar. Fiar-nain sira tenke fiar iha buat hotu Kreda hanorin selae sira tau iha risku unidade.

Iha Kapítulu ikus ne'e, Lumen Fidei hatudu katak fiar tenke sai fundasaun/aliserse ba ita-nia sosiedade nian. Presiza fiar nu'udar aliserse ba ita-nia sosiedade, kazamentu no família. Iha kazamentu, mane no fetu sira soi fiar iha di'ak komún ida no esperansa ne'ebé hakat liu sira-nia an. Iha fiar ne'e no iha domin ne'e, sira oferese modelu ida fiar nian no fatin ida atu fiar buras bainhira oan sira tau sira nia konfiansa iha sira-nia inan-aman. Aliserse/fundamentu família nian ne'e mak tulun atu

forma relasaun sira seluk. Mane no fetu sira labele sai maun-alin no biin-alin se la iha aman ida de'it. Fiar iha Maromak fó fiar komún ne'e nune'e ita-nia sosiedade bele tahan. Nia mós fós dignidade ba ema, dignidade ne'ebé oras ne'e presiza iha sosiedade.

Pontu-xave dokumentu Evangelii Gaudium nian

Iha loron 24 Novembru 2013, Papa Francisco promulga ninia “Exortação Apostólica: Evangelii Gaudium”(Ksolok Evanjellu nian), iha ne'ebé nia rekolle reflexaun sira ne'ebé marka “Sínodu Evanjelizasaun Foun ba tranzmisaun fiar nian”, ne'ebé hala'o husi 7 to' o 28 Outubru 2012. Ita bele konsidera nia nu'udar dokumentu ofisiál dahuluk ninia pontifikadu nian, basá Encíclica Lumen Fidei ne'e hakerek hamutuk ho Bento XVI. Defaktu, iha “Exortação Apostólica” ne'e, ita bele sente, iha kapítulu ida-idak, énfaze sira no jeitu Francisco nian.

Testu bolu atensaun husi kedas título ne'ebé haklaken evanjelizasaun ida ksolok nian. Amu-Papa insiste katak hodi taka an iha individualizmu lori ba tristeza. Diálogu no doasaun hahoris ksolok. Ida-ne'e la'ós euforia sentimentál de'it.

Anúnsiu Evanjellu nian, akompaña ho sasin pobreza nian no solidariedade ho kiak sira, prodús, iha evanjelizadór nia fuan, “ksolok teologál”, nu'udar fuan Espíritu nian ne'ebé horik iha ema ida-idak nia laran.

Evanjeliza liufalu haklaken no konvense, katak diálogu no konverte an ba fraternidade no komuñau. Francisco insiste katak ba ne'e presiza konversaun pastorál no misionária Kreda to-mak nian, hodi husik ba sorin estrutura sira ne'ebé la korresponde ho finalidade inisiál. Nia barani ko'alia kona-ba "konversaun papadu nian", ba finalidade orijinál ne'ebé Jezús hakarak fô. Nia mós ko'alia kona-ba "desentraliza-saun saudavel", hodi valoriza konferénsia espiskopál país ida-idak nian.

Sinál ida Evanjellu Ksolok nian mak soi "Kreda sira nia odamatan nakloke". Amu-Papa insiste katak sira ne'ebé buka Maromak labele hetan Kreda sira ho odamatan taka. Francisco afirma ho aten-barani, katak presiza iha odamatan nakloke ba sakramentu sira, "ai-moruk ba ema fraku sira no la'ós prémiu ba ema perfeito sira".

Konsekuénsia afirmasaun sira-ne'e nian tenke enfrenta ho "prudénsia no audásia". Ezortasaun afirma tan katak odamatan nakloke Kreda nian serve atu sarani sira sai ba lurón no prasa sira atu halo diálogu ho sira ne'ebé hadook an husi Kreda.

Francisco aponta tentasaun ruma ajente pastorál nian: individualizmu, krize identidade, lakon fervór, pragmatizmu administrativu, pesimizmu estéril. Nia kritika ema ne'ebé mantein hanoin superioridade nian tanba "sai fiél ba estilu katóliku tempu pasadu nian" eh kultiva, ho maneira loko-an nian, liturjia eh doutrina, hodi preokupa liután ho Kreda nia prestíjiu duké ema sira. Nia hanaran ida-ne'e Kreda foer (korrupsaun) no mundana, ne'ebé falun an ho roupa es-

pirituál eh pastorál sira. Hanesan ita haree, ne'e la'ós de'it dokumentu ofisiál ida tan Kreda nian; ne'e mak Francisco nia fuan no neon mai husi ninia omilia no diskursu sira nakfilak ba testu ida Majistériu nian.

Iha tema barak seluk tan ne'ebé ho aten-barani Amu-Papa enfrenta iha Evangelii Gaudium. Nia husu atu ultrapasa "teolojia eskritóriu nian" ba teolojia inkulturada no komprometida ho povu. Nia hateten katak omilia la'ós palestra ida nune'e mós labele sai moralista ka doutrinadora, maibé halo fuan sira lakan. Papa Francisco fô hanoin atu ku-idadu ho "kultura uza no soe" (cultura descartável) ita-nia mundu atuál nian. Nia fô hanoin katak labele haketak evanjelizaun husi promosaun umana: "Ha'u hakarak Kreda ida kiak ba ema kiak sira", nia repete hodi sita kategoria eskluidu sira-nian ne'ebé merese atensaun espesiál. Amu-Papa insiste mós atu buka dame ho insisténsia, buka diálogu no supera fundamentalizmu.

Kapítulu ikus ko'alia kona-ba "evanjel-izadór ho Espíritu". Kbiit interiór ne'e halo ita haklaken Evanjellu ho audásia iha tempu no fatin hotu maski ba "kontra korrente". Iha finál, hodi invoka Maria nu'udar Inan Evanjellu nian, Francisco afirma katak evanjelizaun Kreda nian iha estilu marianu, basá, bainhira ita kontempla nia, ita fiar fali iha potenciál "revolucionáriou laran-nurak/ ternura no domin nian" (fmatin.org).

ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN

MARIA HALO BUAT HOTU



Tatoli - Lidun moris konsagrada

Espiritualidade Oriente Kristaun (parte 4)

Kardeál Tomáš Špidlík, (1919-2010) kardeál jezuita ida ne'ebé koñese di'ak espiritualidade orientál kristán, mestre boot ida espíritu nian, sasin ida tinan 900 nian. Ne'e mak parte ikus rezumu ninia livru *La spiritualità dell'oriente cristiano*



4. HANOIN UALU

Teoria hanoin aat prinsipál ualu eh «jenériku»

«Hanoin demoníaku hotu introdús iha klamar representasaun objetu sensível nian». «Ita sei koñese demóniu sira, bazeia ba hanoin sira, no sei koñese hanoin sira bazeia ba objetu sira». Konsiderasaun sira ne'e loris Evagrio atu funda dixernimentu espíritu nian iha baze foun, tipu eskemátiku.

Bele hetan nia hanorin iha kapítulu daneen "Trattato pratico": «Iha hanoin jenériku ualu (hoi genikotatoi logismòi) ne'ebé hakohak hanoin hotu:

- ida uluk mak kaan-teen (gastrimargia),
- hafoin ida fornikasaun eh hahalok foer nian (porneia),
- datoluk avareza [kaan soim] eh karakteen (phylargiria),

- dahaat tristeza (lype),
- dalimak kólera eh raan-nakali (orge),
- daneen apatia, laiha vontade (akedia),
- dahituk buka glória mundu nian eh loko-an (kenodoxia),
- daualuk orgullu eh foti-an (hyper-ephanía).

Kapítulu seluk ninia livru nian analiza hanoin ualu ne'e no esplika ai-moruk ba visiu sira-ne'e. Teoria logismòi ualu ne'e mak parte prinsipál ida doutrina Evagrio nian, no husi nia lori relevánsia boot ba istória espiritualidade nian.

Iha finál sékul V Gennadio di Marsigliá husu se Evagrio mak ema dahuluk atu hanorin teoria ida-ne'e. Defaktu, Oríjenes formula tiha ona lista visiu sira nian ne'ebé análogu ho Evagrio nian, no konserteza nia foti simbolizmu konkista Kanaan nian iha lideransa Josué-Jezús nian husi Oríjenes. Hodi tuir Deuteronomio 7,1 defaktu dehan katak nasaun hitu mak «nasaun kontráriu ba povu Israel nian», maibé vísiu iha ualu «tanba Ebreu sira sai tiha ona husi Ejitu». Maski iha koinsidénsia sira-ne'e, lista Evagrio nian parese liga ho tradisaun ida luan liután. Literatura oioin époka elenista oferese número boot katálogo visiu nian, no iha Testamentu Foun ita hetan ezemplu ruma. Entre visiu ualu ne'e, ida-ne'ebé hatudu nu'udar orijinál Evagrio nian mak ida daneen, la iha vontade/apatia, tentasaun ema solitáriu nian.

Orden «logismòi» nian no lista Latin sira-nian

Hodi hatama iha obra João Damasceno

nian, lista evagriana sai parte integrál hanorin tradisionál, menus indesizaun kona-ba tristeza no kólera, ne'ebé dalaruma hatudu orden inversu. Motivu saida mak lori atu halo vísiu sira tuir orden ne'e?

Evagrio fiar katak Jezús nia tentasaun tolu iha rai-fuik maran, tuir orden ida,ibun nian, avareza no loko-an nian. Logismòi tolu ne'e mak eskema baze ba lista no sira seluk mai husi ida-ne'e. Orden katálogu nian korresponde ba susesaun empírika ida, tuir progresu espiirituál.

Klasifikasaun vísiu nian kontinua nune'e iha Osidente, liutiha Cassiano. Iha nia evolusaun iha papél desizivu Gregório Magno nia obra, autór "Moralia" nian. Nia konserva liafuan/termu sira Cassiano nian, ho esesaun laiha vontade/apatia nian, hodi introdús inveja no hasai husi lista vísiu orgullu/loko-an ne'ebé, hanesan "filautia" iha Oriente, konsidera nu'udar liurai-feto vísiu sira-nian. Nune'e nia redús lista ba liafuan hitu. Nia troka mós orden vísiu sira-nian hodi inspira ba versaun Vulgata Ecl 10,15: *Initium omnis peccati est superbia*. Ikusmai loko-an no orgullu sai ida de'it nune'e klasifikasaun definitiva salan kapitál hitu ne'ebé, husi sékulu XIII, hetan impozisaun iha Osidente.

Diferensa entre lista Orientál sira nian no Osidente nian la'ós importante. Inveja ne'ebé foti tristeza nia fatin, defaktu mak forma partikulár tristeza nian, ho motivu husi ema seluk nia di'ak/soin. Se iha apatia subliña liután barukteen, ida-ne'e mak nia pontudevista espesífiku ida. Bele dehan katak orden

latin mai husi pontudevista dogmátiku, ida Orientál fali iha karakteristikapa psikolójika tanba ne'e mak autór espiirituál sira uza barak iha sira-nia hanorin práttiku.

Kaan-teen

Autór sarani sira prefere uza ezemplu moris kaan-teen nian ne'ebé Eskritura ofereze: Eva, Esaú, Holofernes... Kaan-teen mak prinsípiu paixaun nian, hanesan Amalek prínsipe nasaun sira-nian. Clemente Alexandria nian distinge manifestasaun tolu vísiu ne'e nian: *opsophagia*, uzu la moderadu hahán delikadu sira-nian, *gastrimargia*, «kabun ne'ebé bulak», eh haan-boot, *laimargia*, «ibun ne'ebé bulak».

Cassiano distinge entre kaan-teen ne'ebé dudu monje atu han molok oras ne'ebé regulamentu dehan, husi ida ne'ebé dudu atu han demais, no ikusnian, ida ne'ebé buka kualidade hahán nian, satisfasaun gostu nian.

Evagrio haree kaan-teen nu'udar tentasaun ne'ebé dudu monje atu hamenus jejún nia todan, ho razaun katak axeze halo aat ba saude.

João Climaco ko'alia mós kona-ba hakaran sira, imajinasaun sira, mehi sira, ne'ebé sai prova katak hakaran hahán nian ladauk manán ho modu perfeitu. Defeitu partikulár ida monje sira-nian mak ida *latrophagia*, han subsubar.

Iha mós lista kona-ba meu korporál atu manán vísiu ne'e, maibé Cassiano hatutan: «Ita labele despreza kaan ba hahán rai nian, se klamar... ladauk hetan ksolok boot liu iha kontemplasaun».

Fornikasaun eh hahalok foer

Dalabarak autór sira releva ligasaun entre kaan-teen no fornikasaun; ida ikus ne'e la la'o hamutuk ho loko-an.

Evagrio define fornikasaun nu'udar «hakaran ba isin barak». Iha Apoftegmi nia distinge «movimentu isin nian» oin tolu: ida naturál (physike kinesis, “naturalis carnis motus” Cassiano nian), daruak nu'udar rezultadu esesu han-hemu nian, no datoluk demóniu mak provoka. «Se hanoin sira mai husi nia [demóniu] la akompaña ho paixaun», entaun, tuir Evagrio nia hanoin, la'ós impedimentu ida ba Maromak nia siénsia».

Avareza [kaan soin]

Tuir Máximo, Konfesór «razaun tolu halo ema hadomi osan: tendénsia ba prazér, vaidade/loko-an, falta fiar; ida grave liu husi tolu ne'e mak falta fiar» Liuliu razaun datoluk ne'e mak Evagrio hanoin bainhira hateten katak demóniu avareza nian sujere sentimentu inseguransa nian. João Climaco konsidera vísiu ne'e forma ida «idolatria» nian, konfiansa iha kriatura.

Monje solitáriu sira eh tuur-metin mak hetan perigu tentasaun avareza nian, tanba hetan babeur atu akumulula, ho pretestu atu halo di'ak ba ema seluk no fó ezmola, enkuantu, defaktu «imposivel atu karidade eziste hamutuk iha ema ida ho rikusoin sira».

Tristeza

Evagrio define tristeza nu'udar *steresis kedones*, frustrasaun prazér ida-nian eh

konsekuénsia kólera nian. Tuir objetu hakaran nian presiza distinge tristeza «tuir Maromak» (pénthos) no tristeza nu'udar vísiu, bainhira nia, hanesan João Solitáriu hateten, refere ba «ba objetu mundanu, bainhira isin nian».

João Crisostomo fiar katak laiha buat aat ida liu fali tristeza, tanba nia harahun vontade no «belit la'ós de'it ba isin, maibé mós ba klamar rasik..., ohodór kontínuu ne'ebé estraga klamar nia kbiit». Crisostomo ezorta Olímpia, feto virtuoza, atu manán *athymia*, «dezánimu nia ukun». Abade Isaia dehan katak espíritu tristeza nian «tau iha asaun instrumentu kasa barak, to'o hasai kbiit hotu husi ó».

Crisostomo opoin tristeza ho pasiénsia sarani, *pénthos*, tristeza tuir Maromak. Molok nia Evagrio hakerek: «Ema ne'ebé halai husi prazér mundu nian mak sidade ida ne'ebé demóniu tristeza nian labele asesu».

Autór husi Rússia barak ko'alia kona-ba tristeza. Teófano hatene katak konsolasaun no dezolasaun mak etapa de'it dalan vida interiór nian no estabelese regra komportamentu nian atu bele aproveita espiritualmente.

Kólera [raan-nakali]

Definisaun kólera nian nu'udar «parte iraxivel nia nakali» (zéisís thymou), ne'ebé tuir Seneca mai husi autór estoiku sira, Evagrio foti fali. Kólera mak «movimentu ida kontra ida ne'ebé halo aat ka parese halo aat ne'e». Hanesan iha tristeza, bele distinge atividade iraxivel naturál ida no atividade ida «kontra natureza». «Kólera nia propriedade

– João Climaco hateten – luta kontra demóniu». Evagrio konsidera *thymòs* kbiit boot ida «ne'ebé harahun hanoin (aat) sira». Kólera labele diriye hasoru ema. Nicone Montanha Negra fó konsellu atu distinge kazu rua lahanesan: «presiza atua tuir inteligénsia espirituál no sentidu Sagrada Eskritura nian, ho fuan laran-sadia no livre; hirus ba sasán isin nian kontráriu ba piedade; presiza manán fali don espirituál sira».

Kólera iha efektu atu haboot *thymòs*, ne'ebé tuir Evagrio, lori ita ba estadu demoniaku. Nia enumera sinál tolu ne'ebé mai tuir resentmentu: kólera halo ema sai hirus boot lora tomak, liuliu iha orasaun, lori iha hanoin ema ne'ebé sai kauza ita-nia hirus no mehi aat iha kalan. Buat ne'ebé importante mak kólera disturba atividade normál intelektu nian, katak kontemplasaun. Tanba ne'e "mnesikakia", hanoin kona-ba ema nia infrasaun sira, sai obstákulu ida ba orasaun. Liga ho ódiu, kólera hamosu hakaran falsu vida solitariá nian, enkuantu ospitalidade, meu rekonsiliaun nian, halo hakmatek espíritu nervosu sira.

António fó konsellu ba monje sira atu kontinua medita buat ne'ebé Apóstolu dehan ba sarani sira iha Éfeso 4,26: «Lora keta tun hamutuk ho imi-nia laran-hirus». Doroteo konvensidu katak uluknanai presiza fokit sai vísiu ne'e nia abut, ne'ebé mai husi hanoin katak an rasik superiór liu ba maluk sira.

Evagrio fó ai-moruk ho fraze ida: «Banhira parte iraxivel ajitada, salmu, pasiénsia no laran-sadia halo nia sai hakmatek».

Apatia ka laiha vontade

Iha António nia moris no iha Oríjenes nia hakerek sira liafuan *akedia* sei konserva sentidu ne'ebé klásiku: negligénsia, falta interese (kf. Sal 118,28; Is 61,3). Maibé iha nia laran iha termu sira ne'ebé orienta ba interpretasaun evagriana hanesan: frajilidade (deilia), dezánimu (katepheia), tristeza (lype) nst. Evagrio mak ida uluk atu identifika demóniu baruk-teen nian nu'udar «demóniu meidia nian» iha Salmo 90,6.

Tradutór koptu sira tradús liafuan ne'e ho *pehloped*, kolen (fuan nian), Síriu sira ho *quta re'yana*, dezánimu espíritu nian, Eslavu sira ho *unynie*, frustrasaun. Latinu uza liafuan *taedium*, maibé konserva liafuan *akedia*.

Evagrio halo deskrisaun kona-ba monje ne'ebé monu ba demóniu *akedia* nia liman: «Demóniu *akedia* nian, hanaran mós demóniu meidia nian, mak ida todan liu hotu; nia ataka monje husi oras kuarta no invade nia klmar to'o oras oitava. Fofoun nia halo atu ema hanoin lora halai neineik, eh la book an, no lora ida hanesan iha oras 50...

Nia mós inspira ódiu ba fatin ne'ebé nia hela bá, ba ninia estadu moris nian, ba serbisu manuál no, liután ne'e, halo nia hanoin katak la iha ona karidade husi nia maun-alin monje sira no ema ida la iha atu konsola nia. No se iha lora hirak ne'e iha ema ruma ne'ebé halo monje ne'e triste, demóniu uza ida-ne'e atu aumenta ninia aversaun. Halo nia atu hakarak bá fatin seluk, iha ne'ebé nia fasilmente bele hetan buat ne'ebé nia presiza, no halo knaar ida ne'ebé

ladún susar no hó aproveitamentu boot; nia hatutan tan katak, atu haksolok Na'i la'ós fatin mak importante: iha fatin hotu, nia dehan, bele adora Maromak. Hamutuk ho ne'e mai mós hanoin ba ninia família sira no ninia moris iha tempu uluk, halo nia haree moris nia naruk, no tau iha nia oin difikuldade axeze nian; demóniu ne'e halo buat hotu atu monje husik nia sela/kuartu no halai husi nia fatin kombate/luta nian. Laiha demóniu seluk mai tuir demóniu ne'e,; hotu tiha nia luta klamar sei hetan estadu hakmatek no ksolok boot».

La'ós fasil atu determina diferença entre *akedia* ho tristeza. Ba João Climaco ai-moruk efikás, hanesan ba tristeza, mak *pénthos*.

Buka glória folin-laek mundu nian eh loko-an

Bíblia liga glória ho ámbitu valór morál no relijiozu; iha Maromak de'it mak fundamentu sólidu glória nian (Sal 62,6.8). Glória sai «folin-laek» bainhira buka rekompensa husi ema sira nia admirasaun. Nia sai boot ho progresu iha visrtude, maibé iha risku atu lakon nia valór. «Hanoin glória folin-laek nian mak hanoin aas ida ne'ebé bele subar iha ema virtuozu, tanba hakarak hatudu sai ninia luta rasik no halai tuir glória ne'ebé mai husi ema sira. Hanoin glória nian halo ema imajina diabu sira ne'ebé hakilar, feto sira ne'ebé hetan isin-di'ak, ema lubun boot ne'ebé buka kona ninia kapa; dehan ba nia katak nia atu sai am-lulik no halo ema mai buka nia iha ninia

odamatan, no se nia nia lakohi tuir sira ema sei kesi nia atu lori».

Manifestasaun ida loko-an nian mak *parresia* (iha sentidu aat), barani ida oinseluk nian, modu estrañu trata ho ema.

Kontra loko-an presiza opoin ho *tò apsephiston*, espresaun ne'ebé labele tradús no kompleksa. Signifika la hein simu prioridade eh distinsaun husi ema, simu atu la sai ema ida, atu «hakribi an rasik», no atu halo ida-ne'e tenke manán ona «siénsia», iha kontempla-saun valór loos nian.

Orgullu eh foti-an

Ba Eskritura sira orgullu mak vísiu pagaun sira nian ne'ebé hakarak opoin Maromak, hanesan bele haree iha Olofernes nia liafuan sira: «Sé mak Maromak se la'ós Nabucodonosor? » (Jdt 6,2).

«Demóniu orgullu nian iha tátika rua – Máximo, Konfesór hateten – nia sujere atu atribui ba monje nia an rasik obra di'ak sira... eh... inspira desprezu ba ninia maun-alin sira ne'ebé sei imperfeito». Ne'e mak tentasaun ema perfeito sira-nian. *Apoftegmi* sira hatudu ema sira ne'ebé, depoizde axeze naruk ida, monu iha *ékstasis phrenòn*, hahalok bulak rezultadu orgullu nian.

Orgullu mak salan boot liu salan hotu, Oríjenes esplika, ne'e mak salan prinsipál diabu nian no tuir João Crisóstomo, nia mak «abut, hun, aman salan nian». Nia mai iha momentu ikus nian, «bainhira paixaun sira dukur», bainhira



vísium hotu seluk domina tiha ona. Ita bele manán orgullu hodi atribui ba Maromak ita-nia hahalok di'ak rasik, ho haraik-an: «Diabu defaktu bele im-ita hahalok di'ak hotu ne'ebé ita halo, maibé iha faktu domin no haraik-an nian, nia lakon ho modu auténtiku». Balsfémia (blasphemìa), ne'ebé kontráriu ba hahi'i ne'ebé ema deve ba Maromak, mak sinál exelente orgullu nian. Autór sira bolu atensaun mós ba violénsia demóniu ne'e nian ne'ebé ho lais, opoin ba orasaun.

Abut «logismò» hotu nian: filautia

Gregorio Magno ko'alia kona-ba orgullu nu'udar vísium sira nia abut; ba Evagrio «hanoin aat uluk liu mak filautia (philautia); husi nia mak mai hanoin ualu sira seluk». Ne'e mak doutrina komún Padre orientál sira nian. Etimolojikamente filautia mak domin ba an rasik. «Tuir natureza ema mak nia an rasik nia belun, no lejítimu atu sai nune'e», Platão dehan. Maibé nia nota katak «defaktu... domin boot ba an rasik ne'e sai ba ema ida-idak kauza ba ain-hakat falsu hotu». Aristóteles distinge entre filautia ema nobre nian, ne'ebé buka virtude, no ema aat nian ne'ebé buka soin materiál no prazér sensuál. Máximo, Konfesór hetan konsiderasaun nu'udar doutór boot filautia nian. Nia define filautia nu'udar «paixaun ba isin», «ternura razaun-laek nian ba isin». Opsaun fundamentál entre espíritu no prazér sensuál hetan iha ninia sistema morál, opsaun entre ksolok no prazér. «Philautos mak belun an rasik nian kontra an rasik». Husi filautia ema

buka prazér sensuál, nune'e liuhusi vísium hotu, ema to'o ba orgullu.

Hakaran rasik

Hanesan filautia, «hakaran rasik», *thé-lemma idion*, hakaran isin nian, *tò thé-lemma sarkikòn, kaòn, poneròn, idìa synesis, idìa kardìa*, mak hakaran ida kontráriu ba ema nia natureza. Autór uitoan de'it iha istória espiritualidade sarani nian hatudu ho insisténsia perigu hakaran rasik nian hanesan Doroteo husi Gaza halo. Doroteo insiste kona-ba nesesidade atu hatún «muru besi-riti nian entre ema no Maromak», «fatuk ne'ebé hadook», no fó ninia deskrisaun. Ida-ne'e la'ós fakuldade hakaran nian, eh hahalok vontade opostu, hanesan iha Clemente husi Alexandria dehan kona-ba konkupixénsia, maibé movimentu apaixonadu ne'ebé tuir *logismòs*, ne'ebé halai tuir hanoin aat sira. Ne'e inklinasaun ida, *prospàtheia*, hakaran ne'ebé mosu depoizde representasaun. Ba vontade rasik, nu'udar motór uluk liu, tau tan *dikaìoma*, «pretensaun justisa nian», «justifikasaun ba an rasik». Envezde hapara atrasaun atu tuir *logismòs*, ema ne'ebé «halo nia hakaran rasik» hetan konfirmasaun, apoiu, iha versíkulu ruma Eskritura nian, iha fraze ruma Padre sira nian, ne'ebé halo nia hanoin katak nia tuir dalan loos. Dikaìoma la'o hamutuk ho monotonìa eh ulun-toos. «Se pretensaun justisa nian fó apoiu ba hakaran, ema nia rohan mak buat aat».

(Remata).

ITANIA MUNDU O HIN

the

NET

Evangelism for the 21st Century

Soe dai kle'an liu ba'

Filme

“Henry Poole is Here”

Data: Usa 2008, 99'

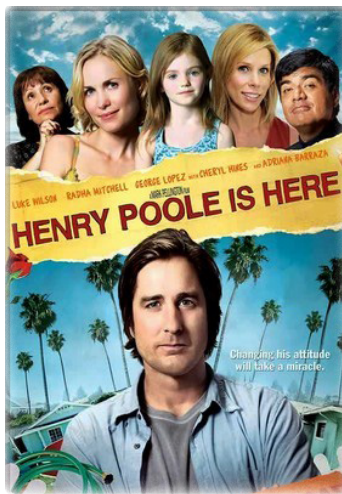
Jéneru: Komédia dramátika

Diretór: Mark Pellington

Cast prinsipál: Luke Wilson, Radha Mitchell, Adriana Barraza

Tema: milagre, moras, mate, família, domin, solidaun, amizade

Istória kna-ba Henry Poole (Luke Wilson): moras todan, nia konvensidu katak besik atu mate, nune'e ba sosa uma ida ne'ebé uluk ninia ina-aman nian, no bainhira prontu ona atu hasoru mate, mosu akontesimentu ida enkontru nian ho viziña uma nian. Nia mak Esperanza (Adriana Barraza), katólíka pratikante, feto-faluk, ema primeira atu haree iha Henry nia uma nia parte oin, Kristu nia oin. Milagre ida ga kulapur ne'ebé mosu iha uma nia muru/didin? Henry, agnóstiku no ho konviksaun katak siénsia de'it mak bele esplika pergunta sira moris nian, founoun haree nia nu'udar ema ulun la loos, hafoin, neineik-neineik, tanba Esperanza ninia konviksaun no enkontru providensiál ruma halo nia komesa duvida kona-ba oin ne'e nia konsisténsia. Filme ne'e istória simbólika milagre nian, maibé liuliu kona-ba relasaun umana sira ne'ebé malirin ba beibeik iha moris. Henry mak person-



ajen sinseru ida, ne'ebé tanba eventu ida ne'ebé harahun nia, hakarak ko'a nia relasaun ho restu mundu nian, moris iha dúvida, nu'udar sinál dezesperu nian, maibé sente interpelasaun husi enkontru ho ema ne'ebé nia la hein no ba figura iha didin. Enkontru loos nian, lahó interese no ho kbiit, nakonu ho forsa mai husi esperansa ida ne'ebé razaun la bele esplika no konsege kona Henry nia fuan ne'ebé moris iha solidaun no

nostaljia ba tempu di'ak sira uluk nian. Maski iha sentimentalizmu iha relasan entre viziña seluk uma nian, Henry Poole iha vantajen rua: ida atu narra possibilidade milagre nian, hic et nunc, no ida fali atu hatudu oinsá fó fali esperansa liuhusi serteza mai husi mai husi ema nia oin, husi gratuidade, husi positividade, domin. Ba Henry susar atu

haree iha buat ne'e hotu Kristu nia oin, maibé nia rekoñese katak enkontru sira ne'e mak hasai nia husi dezesperu, no liuhusi relasaun sira ne'e nia ikusmai bele afirma katak, “ha'u Henry Poole mak ne'e”. (JG)

Urgente rekupera karakter naroman ne'ebé própriu fiar nian, tanba bainhira ninia lakan mate, naroman sira seluk mós sei lakon ninia kbiit. (Lumen F1dei 4)

